

Ετήσιος Απολογισμός 1996

ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ







ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ανώνυμη Βιομηχανική και Εμπορική Εταιρεία

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΗΣ 19ης ΙΟΥΝΙΟΥ 1997



ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΤΗΣΙΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ.....	5
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ.....	8
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	22
ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ.....	25

ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ & ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΕΤΗΣΙΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ.....	36
ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ.....	38

ΕΠΙΤΙΜΟΙ ΠΡΟΕΔΡΟΙ

Pierre JOUVEN
Jacques MARCHANDISE
Claude MASSOL

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Bernard LEGRAND	Πρόεδρος
Γεώργιος ΚΑΣΜΑΣ	Αντιπρόεδρος
André CREIS	Αντιπρόεδρος
Αναστάσιος ΑΒΕΡΩΦ	Σύμβουλος
Αθανάσιος ΑΘΑΝΑΣΑΚΟΠΟΥΛΟΣ	Σύμβουλος
Gilles AUFFRET	Σύμβουλος
Jean-Claude GUIOT	Σύμβουλος
Ανδρέας ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ	Σύμβουλος
Κωνσταντίνος ΚΑΡΠΙΔΑΣ	Σύμβουλος
Aymar de LASTOURS	Σύμβουλος
Δημήτριος ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ	Σύμβουλος
Jean-Dominique SENARD	Σύμβουλος
Αναστάσιος ΤΖΑΒΕΛΛΑΣ	Σύμβουλος
PECHINEY	Σύμβουλος, εκπροσωπούμενη από τον κ. Jacques LEFLON
ALUMINIUM PECHINEY	Σύμβουλος, εκπροσωπούμενη από τον κ. Gérard PENET
SOCIETE FINANCIERE POUR LE DEVELOPPEMENT DE L' ALUMINIUM	Σύμβουλος, εκπροσωπούμενη από τον κ. Alain PASQUIER

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

Bernard BOSCA	Διευθυντής Υπεύθυνος των Επενδύσεων
Maurice KEINBORG	Γενικός Διευθυντής
Κωνσταντίνος ΚΟΥΚΛΕΛΗΣ	Οικονομικός Διευθυντής
Στέφανος ΜΠΑΤΣΑΣ	Εμπορικός Διευθυντής
Ιων ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ	Διευθυντής του Εργοστασίου

Το Οικονομικό Πλαίσιο

Μετά την κάμψη που σημείωσε το 1995, η παγκόσμια οικονομική ανάπτυξη παρέμεινε και το 1996 σχετικά χαμηλή.

Οι Η.Π.Α., με πέντε χρόνια αδιάκοπης ανάπτυξης, έχουν ακόμη τις καλύτερες επιδόσεις, παρουσιάζοντας ένα ακαθάριστο εγχώριο προϊόν κατά 2,5% μεγαλύτερο.

Υστερα από μία σαφή ανάκαμψη το πρώτο τρίμηνο, οφειλόμενη στο πρόγραμμα δημοσίων επενδύσεων που είχε εξαγγελθεί τέλη 1995, η

ιαπωνική δραστηριότητα επιβραδύνθηκε και πάλι.

Στην Ευρώπη, η συμπεριφορά στους τομείς της κατανάλωσης, των επενδύσεων και της δημιουργίας αποθεμάτων υπήρξε επιφυλακτική. Η ευρωπαϊκή ανάπτυξη ήταν έτσι συγκρατημένη και στηρίχθηκε μόνο από την ξένη ζήτηση.

Στην Ελλάδα, το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν αυξήθηκε κατά

2,6%, έναντι 2% το 1995. Ο πληθωρισμός στα τέλη Δεκεμβρίου ήταν 7,5% έναντι 8,1% το 1995. Κατά μέσο όρο μέσα στο έτος, ήταν 8,5% έναντι 9,3% το 1995.

Η δραχμή, κατά μέσο όρο και συγκριτικά με το 1995, υποτιμήθηκε ελαφριά σε σχέση με το δολάριο.



Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΑΓΟΡΑ ΤΟΥ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Υστερα από δύο χρόνια έντονης μείωσης των αποθεμάτων, η αγορά πρωτόχυτου αλουμινίου στις δυτικές χώρες έφθασε το 1996 περίπου σε κατάσταση ισορροπίας. Η τιμή του αλουμινίου στο Χρηματιστήριο Μετάλλων του Λονδίνου (L.M.E.), η οποία μετά την εκτίναξή της στις αρχές του 1995 είχε βαθμιαία υποχωρήσει, συνέχισε να κάμπτεται σταδιακά μέσα στους εννέα πρώτους μήνες του 1996 μέχρι το τελευταίο τρίμηνο, οπότε παρουσίασε μία ανάκαμψη.

Η ζήτηση πρωτόχυτου αλουμινίου, μετά το ύψος που είχε αποκτήσει στο πρώτο τρίμηνο του 1995, υποχώρησε τα τέσσερα επόμενα τρίμηνα μέχρι το πρώτο τρίμηνο του 1996, λόγω της επιβράδυνσης της οικονομικής ανάπτυξης στις Η.Π.Α. και στην Ευρώπη. Η σταθεροποίηση σε χαμηλά επίπεδα των αποθεμάτων στην αγορά προκάλεσε μία ευρύτερη επιβράδυνση της τελικής ζήτησης μετάλλου. Το 1966, δραστηριοποιήθηκε ξανά λόγω της ανάκαμψης στις οικονομίες των κυριότερων βιομηχανικών χωρών. Συνολικά μέσα στο 1996, η ζήτηση πρωτόχυτου αλουμινίου ανήλθε σε 17,7 εκατομμύρια τόννους, ήταν δηλαδή

- παρά την ανάκαμψη που παρατηρήθηκε μέσα στο έτος - κατά 1% χαμηλότερη συγκριτικά με το 1995, όπου παγκοσμίως είχε σημειωθεί 3% αύξηση.

Η εισαγωγή του αλουμινίου στον τομέα των μεταφορών που παρατηρήθηκε τα τελευταία χρόνια συνεχίστηκε και το 1996, στηρίζοντας την κατανάλωση του αλουμινίου στον τομέα αυτό και ιδιαίτερα στις Η.Π.Α., παρά το γεγονός ότι το περιβάλλον δεν ήταν και πολύ ευνοϊκό (μείωση της παραγωγής αυτοκινήτων ιδιωτικής χρήσεως και φορτηγών).

Στον τομέα της οικοδομής, η κατανάλωση αλουμινίου είχε κατά ζώνες διαφορετική εξέλιξη: ανάκαμψη στις Η.Π.Α. και στην Ιαπωνία, καθαρή υποχώρηση στην Ευρώπη, όπου η οικοδομική δραστηριότητα, μετά από ένα σκληρό χειμώνα, παρέμεινε στάσιμη στη διάρκεια του έτους.

Όσον αφορά τη συσκευασία, οι θερινές μετεωρολογικές συνθήκες (όχι ευνοϊκές στις Η.Π.Α. και στην Ευρώπη, καλύτερες στην Ιαπωνία) επηρέασαν την εξέλιξη της κατανάλωσης αλουμινίου στον τομέα αυτό. Η ανταγωνιστική πίεση άλλων υλικών στις αγορές των χωρών αυτών (γυαλί στη συσκευασία της μπίρας και PET στα μη-οινοπνευματώδη ποτά στις Η.Π.Α., και χάλυβας στην Ευρώπη) συνέχισε να είναι έντονη.

Τέλος, συνεχίστηκε η προσπάθεια, ιδιαίτερα στην Ευρώπη, για μείωση του βάρους των κουτιών και καπακιών. Η κατανάλωση αλουμινίου στον τομέα αυτό ήταν λοιπόν σε ισχυρή άνοδο στην Ιαπωνία, στάσιμη στις Η.Π.Α. και μειωμένη στην Ευρώπη.

Η παραγωγή πρωτόχυτου αλουμινίου στο Δυτικό κόσμο αυξήθηκε το 1996, φτάνοντας 15,4 εκατομμύρια τόννους. Η αύξηση αυτή αντικατοπτρίζει κυρίως την έναρξη λειτουργίας του νέου εργοστασίου στη Νότιο Αφρική, ο ετήσιος ρυθμός παραγωγής του οποίου, από το τρίτο τρίμηνο 1996 και μετά, ήταν ανώτερος των 500 χιλ. τόννων.

Η προσφορά από τις Ανατολικές χώρες ήταν επίσης αυξημένη το 1996: 2,3 εκατομμύρια τόννοι έναντι 2,1 εκατομμύρια τόννων το 1995. Αυτό οφείλεται κυρίως στην ελαφριά αύξηση της ρωσικής παραγωγής και στη νέα μείωση της εσωτερικής κατανάλωσης πρωτόχυτου μετάλλου στη χώρα αυτή, η οποία με τη σειρά της οφείλεται στη μείωση των εξαγωγών ημιπροϊόντων προς τις Η.Π.Α.. Η άνοδος αυτή των εισαγωγών ρωσικής προελεύσεως αντισταθμίστηκε μόνο μερικώς από την άνοδο των δυτικών εξαγωγών προς την Κίνα, όπου η κατανάλωση αυξήθηκε ταχύτερα από την παραγωγή.

Εγκαταστάσεις ετήσιας παραγωγικής δυναμικότητας ενός εκατομμυρίου τόννων περίπου στις

Η.Π.Α. και στην Ευρώπη, που είχαν διακόψει τη λειτουργία τους στις αρχές του 1994, στα πλαίσια της διακυβερνητικής συμφωνίας ή προγενέστερα, παρέμειναν σταματημένες όλο το 1996. Υστερα από δύο χρόνια μείωσης, τα αποθέματα ακατέργαστου μετάλλου στις τελευταίες απογραφές (L.M.E., I.P.A.I., Ιάπωνες μεταποιητές και έμποροι) έμειναν περίπου σταθερά το 1996, αντανakλώντας την ισορροπία μεταξύ προσφοράς και ζήτησης. Στο τέλος του έτους, ήταν λίγο χαμηλότερα των 3 εκατομμυρίων τόννων, που αντιπροσωπεύει περίπου 60 ημέρες ζήτησης τέλη 1996, έναντι 62 ημερών τέλη 1995 και 111 ημερών τον Φεβρουάριο 1994, όπου βρίσκονταν στο ανώτερο επίπεδό τους. Η αύξηση των αποθεμάτων στο L.M.E. - που ήταν συνεχής αν και τελικά περιορίστηκε - συνέ-



βαλε στη συνέχιση της καθοδικής τάσης της τιμής. Επιπλέον, τον περασμένο Μάιο και Ιούνιο, η τιμή του αλουμινίου στο L.M.E. υπέστη το πλήγμα της κρίσης του χαλκού, και μειώθηκε κατά \$150/τ. Τέλος, η διαθέσιμη προσφορά -περίπου ένα εκατομμύριο τόννοι αποθέματα L.M.E. και ένα εκατομμύριο τόννων ετησίως από τις

σταματημένες δυναμικότητες παραγωγής- πίεσε την αγορά. Η επάνοδος των τιμών στα τέλη του έτους είναι ένδειξη της βελτίωσης της φυσικής ζήτησης.

Η μέση χρηματιστηριακή τιμή του αλουμινίου το

1996 είναι \$1.537/τ, έναντι \$1.833/τ το 1995. Η μείωση αυτή, από τον ένα χρόνο στον άλλο, είναι 16%.

Η ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΑΣ

Η παραγωγή αλουμίνας στο δυτικό κόσμο ανήλθε το 1996 σε 37 εκατομμύρια τόννους, ήταν κατά περίπου 1 εκατομμύριο τόννους ανώτερη συγκριτικά με το 1995 και αντανakλά κατά κύριο λόγο την αύξηση της παραγωγής του νέου εργοστασίου στη Βραζιλία.

Η ζήτηση αυξήθηκε επίσης, αλλά σε μικρότερο βαθμό απ'ό,τι είχε προβλεφθεί λόγω της αναβολής της επαναλειτουργίας των προσωρινά σταματημένων εγκαταστάσεων ηλεκτρόλυσης.

Ετσι, η προσφορά μεταλλουργικής αλουμίνας σε όλη τη διάρκεια του πρώτου εξαμήνου υπήρξε πλεοναστική. Μεγάλο μέρος των πλεονασμάτων αυτών απορροφήθηκαν το δεύτερο εξάμηνο από το διπλό αποτέλεσμα της εκούσιας επιβράδυνσης της παραγωγής και της συμπτωματικής απώλειας παραγωγής σε πολλά εργοστάσια.

Στο πλαίσιο αυτό, η πτώση των τιμών σπoτ, που είχε αρχίσει στα τέλη του 1995, συνεχίστηκε μέχρι το τέλος του τρίτου τριμήνου του 1996 όπου έφθασε το επίπεδο των \$140/τ. Στη συνέχεια, οι τιμές δειλά ανορθώθηκαν, ιδιαίτερα στην Αυστραλία όπου η αύξηση των κινεζικών αγορών συνέβαλε στην αύξηση της ζήτησης.

Η πορεία της Αλουμίνιον της Ελλάδος το 1996

Η χρήση 1996 έκλεισε με καθαρό κέρδος προ φόρων \$18,6 εκατομμυρίων, που ήταν πάνω από 50% χαμηλότερο εκείνου της προηγούμενης χρήσης. Το αποτέλεσμα αυτό επηρεάζεται από την αισθητή πτώση των τιμών της αλουμίνας και του αλουμινίου και από έξοδα αναδιάρθρωσης \$9,9 εκατομμυρίων.

Ο κύκλος εργασιών με \$331,9 εκατομμύρια είναι κατά 14,5% κατώτερος εκείνου του 1995, παρά την ελαφριά αύξηση στις ποσότητες αλουμίνας που πωλήθηκαν.

ΠΑΡΑΓΩΓΗ

Αλουμίνια

Η παραγωγή ένυδρης αλουμίνας ανήλθε σε 619.800 τόννους και ήταν κατά 9.800 τόννους χαμηλότερη αυτής του προηγούμενου έτους. Η παραγωγή άνυδρης αλουμίνας ανήλθε σε 601.600 τόννους.

Αυτά τα αισθητά χαμηλότερα των προβλέψεων του προϋπολογισμού αποτελέσματα (650.000 τόννοι και 628.000 τόννοι αντίστοιχα) εξηγούνται από τη μείωση της παραγωγής που αποφασίστηκε το μήνα Ιούνιο λόγω της κρίσης της αγοράς.

Η λειτουργία του εργοστασίου υπήρξε ομαλή και πολύ ικανοποιητική όλο το χρόνο, εμφανίζοντας ως αποτέλεσμα καλές ειδικές καταναλώσεις και σταθερή ποιότητα της αλουμίνας, σύμφωνη με τις εμπορικές προδιαγραφές.

Αλουμίνιο

Στην ηλεκτρόλυση, η παραγωγή αλουμινίου ανήλθε σε 130.900 τόννους.

Αντίθετα με τις προβλέψεις επαναλειτουργίας του τον Ιανουάριο του 1996, το ήμισυ της σειράς Α2 παρέμεινε σταματημένο.

Τα τεχνικά αποτελέσματα σημειώνουν μία νέα βελτίωση, τόσο ως προς την απόδοση Faraday

όσο και ως προς το επίπεδο της ειδικής κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας. Στο χυτήριο, η παραγωγή ανήλθε σε 137.700 τόννους.

ΕΜΠΟΡΙΑ

Αλουμίνα

Οι εξαγωγές άνυδρης αλουμίνας ανήλθαν σε 353.000 τόννους, ήταν δηλαδή κατά 6,3% αυξημένες σε σχέση με τους 332.000 τόννους του έτους 1995.

Οι εξαγωγές ένυδρης αλουμίνας βρίσκονται σε πτώση, με 15.500 τόννους έναντι 24.500 τόννων το περασμένο έτος.

Οι εξαγωγές αλουμίνας απορροφήθηκαν σχεδόν εξ ολοκλήρου από την ALUMINIUM PECHINEY.

Οι παραδόσεις ένυδρης και άνυδρης αλουμίνας στην Ελλάδα παρέμειναν στο χαμηλό επίπεδο των 3.500 τόννων, έναντι 4.000 τόννων το 1995.

Αλουμίνιο

Οι πωλήσεις αλουμινίου έφθασαν 140.000 τόννους και είναι ισοδύναμες των πωλήσεων του 1995, με παρόμοια συμβολή από την επαναχύτευση 10.800 τόννων αγορασμένου μετάλλου.

Το ποσοστό των κολωνών είναι χαμηλότερο, με 78.600 τόννους έναντι 88.000 τόννων το 1995.

Η μείωση αυτή αφορά κυρίως τις εξαγωγές.

Οι παραδόσεις αλουμινίου στην εγχώρια αγορά αυξήθηκαν σημαντικά και, με 98.000 τόννους, είναι 9% ανώτερες εκείνων του περασμένου χρόνου, αντισταθμίζοντας τη μείωση των εξαγωγών. Η αύξηση αυτή προέρχεται κατά κύριο λόγο από τις πωλήσεις πλακών - ανώτερες κατά 23% - και χελωνών, ενώ οι πωλήσεις κολωνών σημείωσαν ελαφριά πτώση.

Οι εξαγωγές ανήλθαν σε 42.000 τόννους και είναι 19% χαμηλότερες εκείνων του 1995. Το ποσοστό των πλακών αυξήθηκε και αντιπροσωπεύει 32% του συνόλου. Το μεγαλύτερο μέρος των παραδόσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση είχε ως προορισμό την ιταλική αγορά, φθάνοντας περίπου στους 25.000 τόννους, 59,5% δηλαδή του όγκου των εξαγωγών.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ - ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Το 1996, ο δείκτης συχνότητας των εργατικών ατυχημάτων με διακοπή εργασίας υπήρξε 5,5. Αποκαταστάθηκε, μετά την επιδείνωση που είχε παρατηρηθεί το 1995, οπότε ο δείκτης ήταν 8,1. Το έτος χαρακτηρίστηκε από τις εκδηλώσεις - σε τοπικό όσο και σε εθνικό επίπεδο - για την 30ή επέτειο λειτουργίας της Εταιρείας.

Η εντατικοποίηση των επιμορφωτικών προγραμμάτων συνεχίστηκε, με 78 σεμινάρια που συγκέντρωσαν πάνω από 800 συμμετέχοντες, σε 13.350 ώρες επιμόρφωσης.



Ανάλυση των οικονομικών καταστάσεων

Επενδύσεις

Οι επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν το 1996 ανήλθαν σε \$9,1 εκατομμύρια.

Οι επενδύσεις, που βρίσκονται σε στάδιο πραγματοποίησης ή αποπεράτωσης, αφορούν:

- την εγκατάσταση για την απασβεστοποίηση του βωξίτη, που έχει ως αντικείμενο τον διαχωρισμό του ασβεστίτη από τον βωξίτη με την βαρυτομετρική μέθοδο,
 - τον εκσυγχρονισμό των λεβήτων στο Τμήμα Ενέργειας,
 - την εγκατάσταση ενός φούρνου ομογενοποίησης των κολωνών,
 - τον εκσυγχρονισμό, στο Χυτήριο, της εγκατάστασης χύτευσης Α των κολωνών.
- Τέλος, κατά τη διάρκεια του έτους, η Εταιρεία απέκτησε το 16% του κεφαλαίου της εταιρείας ανακύκλωσης ΕΠΑΛΜΕ. Με την απόκτηση αυτή, η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ κατέχει το 51% της ΕΠΑΛΜΕ.

Χρηματοδότηση

Το μικτό περιθώριο αυτοχρηματοδότησης, μετά από φόρους, ανέρχεται σε \$25,7 εκατομμύρια το 1996, έναντι \$43,9 εκατομμυρίων το 1995.

Οι πόροι που χρησιμοποιήθηκαν το 1996 ανέρχονται σε \$63 εκατομμύρια και προέρχονται κατά :

- 41%, από το μικτό περιθώριο αυτοχρηματοδότησης,
- 28%, από τη μείωση των διαθεσίμων,
- 31%, από τη μείωση του κεφαλαίου κινήσεως.

Οι πόροι αυτοί χρησιμοποιήθηκαν ως εξή :

- 61%, για την καταβολή του μερίσματος της χρήσεως 1995,
- 14%, για τις νέες επενδύσεις,
- 25%, για διάφορες πληρωμές, κυρίως φόρων.

Ισολογισμός της 31ης Δεκεμβρίου 1996

(σε εκατομμύρια \$)

Το σύνολο του ισολογισμού της 31ης Δεκεμβρίου 1996 ανέρχεται σε \$ 391,4 εκατομμύρια έναντι \$429 εκατομμυρίων της 31ης Δεκεμβρίου 1995.

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	31.12.96	31.12.95	ΠΑΘΗΤΙΚΟ	31.12.96	31.12.95
I. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			I. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΟ	814,8	796,7	ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ	197,8	197,8
ΜΕΙΟΝ ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	(631,0)	(616,9)	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	71,9	86,9
	183,8	179,8	ΚΑΘΑΡΗ ΘΕΣΗ	269,7	284,7
II. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ	52,1	53,6	II. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ	42,3	36,2
III. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ	155,5	195,6	III. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	79,4	108,1
	391,4	429,0		391,4	429,0

Οι μεταβολές των κυριότερων λογαριασμών του ισολογισμού είναι οι ακόλουθες:

ΣΤΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

1. Αύξηση των καθαρών ακινητοποιήσεων	
- Αύξηση των ακαθαρίστων ακινητοποιήσεων	18,1
- Μείον αύξηση των συσσωρευμένων αποσβέσεων	(14,1)
2. Μείωση των Αποθεμάτων	(1,5)
3. Μείωση των Βραχυπροθέσμων Απαιτήσεων, των Διαθεσίμων και των Μεταβατικών Λογ/σμών	
- Μείωση των Απαιτήσεων	(19,1)
- Μείωση των Χρεογράφων & Διαθεσίμων	(17,4)
- Μείωση των Μεταβατικών Λογαριασμών	(3,6)
	(37,6)

ΣΤΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟ

1. Μείωση των Ιδίων Κεφαλαίων	
- Αποθεματικά	(15,0)
2. Αύξηση των Προβλέψεων	6,1
3. Μείωση των Βραχυπροθέσμων Υποχρεώσεων	(28,7)
	(37,6)

Παρουσίαση των λογαριασμών του ισολογισμού

ΣΤΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**1. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**

Το καθαρό πάγιο ενεργητικό παρουσιάζει αύξηση κατά \$4 εκατομμύρια και ανέρχεται σε \$183,8 εκατομμύρια το 1996, έναντι \$179,8 εκατομμυρίων το 1995.

Σε αύξηση:

- η υπεραξία, που προέκυψε από την αναπροσαρμογή των γηπέδων και κτιρίων (Ν. 2065/92), ανέρχεται σε \$9,6 εκατομμύρια,
- οι νέες ακινητοποιήσεις, που ολοκληρώθηκαν το 1996, ανέρχονται σε \$3,4 εκατομμύρια,
- η αύξηση των συμμετοχών ανέρχεται σε \$0,5 εκατομμύριο,
- οι ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση αυξάνονται κατά \$5,2 εκατομμύρια,
- οι αποσβέσεις από εκποίηση ακινητοποιήσεων ανέρχονται σε \$0,3 εκατομμύριο.

Σε μείωση:

- οι συσσωρευμένες αποσβέσεις, που προκύπτουν από την αναπροσαρμογή των παγίων (Ν.2065/92) και δεν επηρεάζουν τα αποτελέσματα, ανέρχονται σε \$0,6 εκατομμύριο,
- οι αποσβέσεις της χρήσεως ανέρχονται σε \$13,8 εκατομμύρια, από τα οποία, τα \$3,1 εκατομμύρια ήταν για πρόσθετες αποσβέσεις,
- η εκποίηση ακινητοποιήσεων κατά \$0,3 εκατομμύριο,
- η πρόβλεψη για υποτίμηση χρεογράφων ύψους \$0,3 εκατομμυρίου.

2. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ

Στο τέλος του 1996, η αξία των αποθεμάτων, με \$52,1 εκατομμύρια, παρουσιάζει μείωση κατά \$1,5 εκατομμύρια σε σχέση με την 31η Δεκεμβρίου 1995. Η μείωση, που σημειώθηκε το 1996, αναλύεται ως εξής:

(σε εκατομμύρια \$)	Διαφορά/Τιμές	Διαφορά/Ποσότητες	Σύνολο
• Πρώτες ύλες	0,8	(1,1)	(0,3)
• Ημικατεργασμένα προϊόντα	0,3	(2,8)	(2,5)
• Ετοιμα προϊόντα	(0,3)	3,1	2,8
• Γενική Αποθήκη	(1,5)	-	(1,5)
	(0,7)	(0,8)	(1,5)

3. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ, ΧΡΕΟΓΡΑΦΑ, ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

Το σύνολο των λογαριασμών αυτών παρουσιάζει μείωση \$40,1 εκατομμυρίων, από τη μία χρήση στην άλλη, που οφείλεται στη μείωση:

- του λογαριασμού πελατών (κατά \$18,9 εκατομμύρια) λόγω της πτώσης των τιμών πωλήσεως του αλουμινίου και της αλουμίνας,
- των διαθεσίμων και άλλων χρεογράφων (κατά \$17,4 εκατομμύρια),
- του λογαριασμού Διάφοροι χρεωστικοί λογαριασμοί (κατά \$0,2 εκατομμύριο),
- των μεταβατικών λογαριασμών (κατά \$3,6 εκατομμύρια).

ΣΤΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟ**1. ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ**

Το Μετοχικό Κεφάλαιο παραμένει αμετάβλητο στα \$197,8 εκατομμύρια.

2. ΆΛΛΑ ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ

Τα αποθεματικά και οι επιχορηγήσεις επενδύσεων παρουσιάζουν μείωση \$15 εκατομμυρίων.

Αυτή η μείωση προκύπτει από :

- τη διανομή αποθεματικών (\$22,2 εκατομμύρια του Ν.4002/59 για επενδύσεις και \$2,1 εκατομμύρια του Ν.147/67 για επενδύσεις),
- την επιχορήγηση των επενδύσεων παγίου ενεργητικού κατά \$0,2 εκατομμύριο.

Αντισταθμίζεται μερικώς από την αύξηση :

- κατά \$8,9 εκατομμύρια του αποθεματικού "Διαφορά αναπροσαρμογής Ν.2065/92", που οφείλεται στην υπεραξία που προκύπτει από την αναπροσαρμογή των γηπέδων και κτιρίων της 31.12.1996,
- κατά \$0,6 εκατομμύριο του τακτικού αποθεματικού.

3. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ

Οι προβλέψεις παρουσιάζουν αύξηση \$6,1 εκατομμυρίων, μετά την πίστωση του λογαριασμού προβλέψεων με την πρόβλεψη για αποζημιώσεις συνταξιοδότησης του προσωπικού για \$4 εκατομμύρια, την πρόβλεψη για έξοδα αναδιάρθρωσης μέσα στο πλαίσιο του προγράμματος Challenge για \$2,2 εκατομμύρια, και τη μείωση της πρόβλεψης των μη-πραγματοποιηθέντων συναλλαγματικών κερδών κατά \$0,1 εκατομμύριο.

4. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

Στο τέλος του 1996, το σύνολο των υποχρεώσεων αυτών παρουσίασε μείωση \$28,7 εκατομμυρίων σε σχέση με το 1995, που οφείλεται αφενός στη μείωση κατά:

- \$17 εκατομμύρια του προς διανομή μερίσματος χρήσεως 1996,
- \$8,9 εκατομμύρια των υποχρεώσεων προς το Δημόσιο και τους ασφαλιστικούς οργανισμούς,
- \$1,2 εκατομμύρια των λογαριασμών προμηθευτών,
- \$4,4 εκατομμύρια των μεταβατικών λογαριασμών,

και αφετέρου στην αύξηση κατά:

- \$2,8 εκατομμύρια του λογαριασμού πιστωτές διάφοροι.

Λογαριασμός αποτελεσμάτων

(σε εκατομμύρια \$)

	1996	1995
Κύκλος εργασιών	331,9	379,8
Κόστος πωληθέντων	(282,0)	(325,5)
Μικτό κέρδος	49,9	54,3
Διοικητικά έξοδα	(7,4)	(3,8)
Εξοδα πωλήσεων	(0,8)	(0,7)
Πρόβλεψη για υποτίμηση ανταλλακτικών	(0,2)	(0,2)
Βιομηχανικό περιθώριο	41,5	49,6
Αποσβέσεις	(13,8)	(14,2)
Λειτουργικό περιθώριο	27,7	35,4
Διάφορα Έσοδα	0,4	0,4
Διάφορα Έξοδα	(2,4)	(0,1)
Συναλλαγματική διαφορά μη-πραγματοποιηθείσα	(0,6)	
Εξοδα αναδιάρθρωσης	(7,7)	
Ακύρωση προβλέψεων για :		
Υποτίμηση συμμετοχών	0,7	1,0
Υποτίμηση αποθεμάτων	0,4	0,2
Προβλέψεις για :		
Εξοδα αναδιάρθρωσης	(2,2)	
Αποζημιώσεις συνταξιοδοτήσεως	(4,0)	(3,7)
Υποτίμηση συμμετοχών	(0,3)	
Επισφαλείς απαιτήσεις		(0,6)
Αποτέλεσμα εκμεταλλεύσεως	12,0	32,6
(Έξοδα) / Έσοδα Χρηματο-οικονομικά καθαρά	7,3	7,5
Συναλλαγματικές διαφορές πραγματοποιηθείσες	(0,7)	1,1
Καθαρό Αποτέλεσμα (προ φόρου)	18,6	41,2

Ο κύκλος εργασιών ανέρχεται σε \$331,9 εκατομμύρια έναντι \$379,8 εκατομμυρίων, παρουσιάζει δηλαδή μείωση 12,6% σε σχέση με το 1995.

Το μικτό κέρδος \$49,9 εκατομμυρίων, έναντι \$54,3 εκατομμυρίων το προηγούμενο έτος, είναι κατά 8% χαμηλότερο του 1995.

Οι ετήσιες αποσβέσεις ανέρχονται σε \$13,8 εκατομμύρια (από τα οποία, \$3,1 εκατομμύρια αντιπροσωπεύουν πρόσθετες αποσβέσεις), έναντι \$14,2 εκατομμυρίων το 1995.

Η χρήση παρουσιάζει κέρδος προ φόρου \$18,6 εκατομμυρίων, έναντι \$41,2 εκατομμυρίων το 1995.

Από την ανάλυση του Λογαριασμού Αποτελεσμάτων διαπιστώνονται:

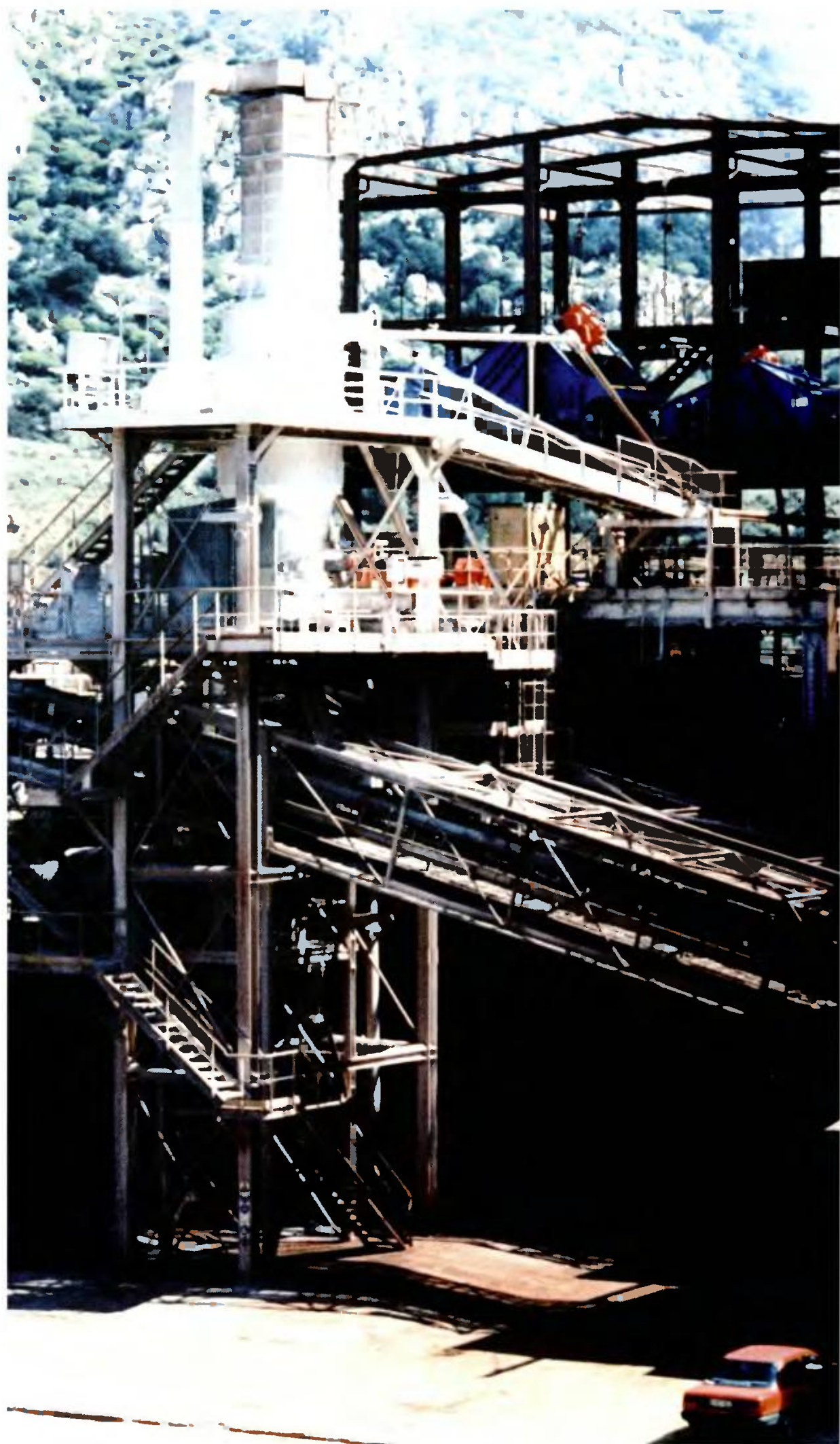
- Εξοδα αναδιάρθρωσης για αναχώρηση σε προσύνταξη, μέσα στο πλαίσιο του προγράμματος Challenge, \$7,7 εκατομμυρίων και μία πρόβλεψη, για το ίδιο πρόγραμμα, \$2,2 εκατομμυρίων.
- Διοικητικά έξοδα αυξημένα κατά \$3,6 εκατομμύρια σε σύγκριση με το 1995.
Η αύξηση αυτή οφείλεται κυρίως στον εορτασμό της επετείου των τριάντα χρόνων λειτουργίας της Εταιρείας (συνολικά \$3,3 εκατομμύρια, το κύριο μέρος των οποίων αντιστοιχεί σε επιδόματα που πληρώθηκαν στο σύνολο του προσωπικού της Εταιρείας).
- Καθαρά χρηματο-οικονομικά έσοδα \$7,3 εκατομμυρίων (έναντι \$7,5 εκατομμυρίων το 1995) και συναλλαγματικές πραγματοποιηθείσες ζημιές \$0,7 εκατομμυρίου (έναντι συναλλαγματικών κερδών \$1,1 εκατομμυρίου το προηγούμενο έτος).
- Μία πρόβλεψη για αποζημίωση συνταξιοδότησης \$4 εκατομμυρίων.
- Μία έκτακτη δαπάνη \$2,1 εκατομμυρίων, που οφείλεται σε μία διαιτητική απόφαση σε αντιδικία με ένα πελάτη.
- Μη-πραγματοποιηθείσες συναλλαγματικές ζημιές \$0,6 εκατομμυρίου.

Διάθεση των αποτελεσμάτων

Αν εγκρίνεται τον παραπάνω Ισολογισμό και το Λογαριασμό Αποτελεσμάτων, σας προτείνουμε την ακόλουθη διάθεση των αποτελεσμάτων 1996 :

(σε εκατομμύρια \$)	1996	1995
Καθαρό αποτέλεσμα [Κέρδος/(Ζημία)] χρήσεως	18,6	41,2
Μείον: Διαφορά του φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων		(0,8)
Πλέον: Διανομή των Αποθεματικών		
- του Ν.Δ. 4002/59, των Νόμων 849/78 και 1116/81 για επενδύσεις,	22,2	
- του Ν. 147/67 για επενδύσεις	2,1	
	24,3	19,6
Μείον: Φόρος εισοδήματος	(20,7)	(20,1)
Κέρδη προς διάθεση / (Ζημίες εις νέον)	22,2	39,9
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
Τακτικό αποθεματικό	0,6	1,3
Πρώτο μέρισμα \$1,65 ανά μετοχή:	11,868	
Πρόσθετο μέρισμα \$1,35 ανά μετοχή:	9,710	
	21,6	38,6
	22,2	39,9





ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ

35η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1996		ΠΟΣΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1995	
	ΑΞΙΑ ΚΤΗΣΕΩΣ \$	ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ \$	ΑΞΙΑ ΚΤΗΣΕΩΣ \$	ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ \$
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ				
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις				
1 Γήπεδα	52.278.371,31		52.278.371,31	43.591.478,36
3 Κτίρια και τεχνικά έργα				
- Κτίρια εργοστασίου	192.063.361,17	188.008.512,30	4.054.848,87	191.241.505,60
- Κτίρια οικισμών	189.380.083,68	132.133.812,57	57.246.271,11	189.299.634,06
- Ακίνητα Αθηνών	8.551.938,86	3.842.805,66	4.709.133,20	8.551.938,86
- Προβλήτα	7.306.390,91	1.261.042,36	6.045.348,55	7.306.390,91
- Οδικό δίκτυο	3.515.279,91	1.898.348,24	1.616.931,67	3.515.279,91
4 Μηχανήματα - τεχνικές εγκαταστάσεις & λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός				
- Εγκαταστάσεις εργοστασίου	316.059.854,11	289.660.634,03	26.399.220,08	313.018.512,46
- Εγκαταστάσεις οικισμών	2.037.266,58	2.037.266,58	0,00	2.037.266,58
5 Μεταφορικά μέσα				
- Τροχοφόρα	8.474.086,97	8.008.378,86	465.708,11	8.702.855,91
- Πλωτά μέσα	641.497,11	634.521,83	6.975,28	641.497,11
6 Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός				
- Επιπλα και εξοπλισμός γραφείων	5.763.321,91	3.070.761,43	2.692.560,48	5.487.956,39
- Επιπλα και εξοπλισμός οικισμών	477.571,25	471.092,64	6.478,61	477.571,25
7 Ακινήτοποιησεις υπό εκτέλεση και προκαταβολές	8.455.928,80		8.455.928,80	3.292.557,52
	795.004.952,57	631.027.176,50	163.977.776,07	777.164.444,92
ΣΥΝΟΛΟ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΩΝ (ΓII)	795.004.952,57	631.027.176,50	163.977.776,07	777.164.444,92
III. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις				
1 Συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις		20.450.825,95		19.917.030,06
Μείον: Προβλέψεις για υποτίμηση		641.056,67	19.809.769,28	348.683,21
7 Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			20.711,67	17.354,44
			19.830.480,95	19.585.701,29
ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΓΙΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (ΓII + ΓIII)			183.808.257,02	179.833.343,38
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ				
I. Αποθέματα				
2 Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή, υποπροϊόντα και υπολείμματα			14.777.427,93	14.177.689,38
3 Παραγωγή σε εξέλιξη			16.087.640,25	16.442.837,04
4 Πρώτες και βοηθητικές ύλες				
- Ανωλίσσιμα υλικά			13.012.538,81	13.315.699,56
- Ανταλλακτικά και Είδη συσκευασίας		9.977.737,19		11.663.877,35
Μείον: Πρόβλεψη για υποτίμηση		1.794.555,44	8.183.181,75	2.019.736,60
			52.060.788,74	9.644.140,75
II. Απαιτήσεις				
1 Πελάτες			48.795.124,03	62.987.532,33
2 Γραμμάτια εισπρακτέα				
- Στις τράπεζες για είσπραξη			0,00	4.682.522,76
5 Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις κατά συνδεδεμένων επιχειρήσεων			8.697,15	9.629,98
10 Επισφαλείς - Επιδικοί πελάτες και χρεώστες	3.498.526,71			3.281.893,23
Μείον προβλέψεις	812.462,97	2.686.063,74		845.827,73
11 Χρεώστες διαφοροί				
- Ελληνικό Δημόσιο	13.096.414,05			13.042.485,29
- Λοιποί χρεωστικοί λογαριασμοί	1.232.893,25	14.329.307,30		1.271.694,37
12 Λογαριασμοί διαχειρίσεως προκαταβολών και πιστώσεων		451.152,08		14.314.179,66
		66.270.344,30		931.756,37
III. Χρεόγραφα				
1 Μετοχές	3.321.994,64			3.321.994,64
Μείον: Προβλέψεις για υποτίμηση	341.222,39	2.980.772,25		1.024.563,81
3 Ομολογίες		4.213,52		4.213,52
4 Λοιπά χρεόγραφα		54.558.585,82		71.316.601,54
		57.543.571,59		73.618.245,89
IV. Διαθέσιμα				
1 Ταμείο			39.722,58	36.516,06
- Επιταγές			3.602.621,51	3.269.242,61
3 Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			24.529.953,50	26.151.697,51
			28.172.297,59	29.457.456,18
ΣΥΝΟΛΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝΤΟΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (ΔI + ΔII + ΔIII + ΔIV)			204.047.002,22	242.017.755,40
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ				
1.Εξοδα επομένων χρήσεων			375.707,98	392.439,00
2. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα			2.127.174,29	2.294.798,32
3. Λοιποί μεταβατικοί λογαριασμοί ενεργητικού			1.040.840,41	4.431.534,56
			3.543.722,68	7.118.771,88
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Γ + Δ + Ε)			391.398.981,92	428.969.870,66
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΥ			528.503.152,52	533.531.736,73

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Τελευταία αναπροσαρμογή παγίων έγινε την 31.12.96. Τα σχετικά ποσά αναφέρονται στο προσάρτημα.

31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1996

(1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1996)

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1996 \$	ΠΟΣΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1995 \$
A. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο μετοχικό		
1.312.502 Μετοχές προνομακικές με ψήφο	36.093.805,00	36.093.805,00
630.182 Μετοχές προνομακικές χωρίς ψήφο	17.330.005,00	17.330.005,00
5.249.996 Μετοχές κοινές	144.374.890,00	144.374.890,00
7.192.680 Μετοχές προς \$ 27,50 η μία	197.798.700,00	197.798.700,00
II. Διαφορά από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο	853.726,82	853.726,82
III. Διαφορές αναπροσαρμογής-Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
1 Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας συμμετοχών και χρεογράφων	15.001.879,79	15.001.879,79
2 Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων		
- Διαφορές αναπροσαρμογής με βάση τον Ν 2065/92	8.902.192,76	0,00
3 Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού	1.362.723,41	1.595.056,85
	25.266.795,96	16.596.936,64
IV. Αποθεματικά κεφάλαια		
1 Τακτικό αποθεματικό		
- Τακτικό φορολογηθέν	27.806.646,86	
- Τακτικό αφορολόγητο ποσό εκ του άρθρου 1 του Ν.Δ.4002/59	363.828,76	
4 Εκτακτα αποθεματικά	28.170.475,62	27.567.274,19
5 Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	9.620.908,26	9.620.908,26
- Του άρθρου 1 του Ν.Δ.4002/59 νέων παραγωγικών επενδύσεων	7.988.357,97	30.162.866,03
- Του άρθρου 7 του Α.Ν. 147/67 για πάγιες εγκαταστάσεις	0,00	2.083.379,34
	45.779.741,85	69.434.427,82
ΣΥΝΟΛΟ ΙΔΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ (ΑΙ + ΑΙΙ + ΑΙΙΙ + ΑΙΥ)	269.698.964,63	284.683.791,28
B. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
1 Για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	30.004.200,41	23.812.502,78
2 Λοιπές προβλέψεις		
- Για ενδεχόμενες υποχρεώσεις	1.500.000,00	1.500.000,00
- Για έκτακτες μελλοντικές δαπάνες συντήρησης εγκαταστάσεων	5.000.000,00	5.000.000,00
- Για αποκατάσταση της αξίας πρώτων υλών	5.816.000,00	5.816.000,00
- Συναλλαγματικές διαφορές	28.934,04	61.750,50
	42.349.134,45	36.190.253,28
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
1 Προμηθευτές	23.554.770,97	25.044.024,22
- Αναμενόμενες τιμολογήσεις από προμηθευτές	264.079,27	11.015,11
5 Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	22.369.957,74	29.661.592,35
6 Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.132.359,82	4.756.368,21
10 Μερίσματα πληρωτέα	21.578.040,00	38.552.764,80
- Μερίσματα παρελθουσών χρήσεων	292.791,05	316.880,32
11 Πιστωτές διάφοροι	5.114.928,16	2.283.392,16
	76.306.927,01	100.626.037,17
ΣΥΝΟΛΟ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (ΓΙ)	76.306.927,01	100.626.037,17
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2 Εξόδα χρήσεως δουλευμένα	2.003.129,92	3.434.503,74
3 Λοιποί μεταβατικοί λογαριασμοί	1.040.825,91	4.035.285,19
	3.043.955,83	7.469.788,93

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (Α + Β + Γ + Δ)

391.398.981,92

428.969.870,66

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ

528.503.152,52

533.531.736,73

Ανάλυση λογαριασμών τάξεως

	ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1996 \$	ΠΟΣΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1995 \$
1 Αλλότρια περιουσιακά στοιχεία	425.066,80	442.963,21
3 Απαιτήσεις από αμφοτεροβαρείς συμβάσεις	10.625.697,00	5.435.594,71
4 Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	149.483.931,41	162.840.113,60
- Παραγωγικές επενδύσεις του Ν.Δ. 4002/59	135.922.707,38	135.922.707,38
- Παραγωγικές επενδύσεις του Ν.Δ. 1078/71	43.734.472,53	43.734.472,53
- Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. 849/78	35.811.040,23	35.811.040,23
- Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. 1116/81		
Κτίρια	6.607.646,18	6.607.646,18
Εγκαταστάσεις	12.227.783,36	12.227.783,36
Μηχανήματα	214.259,42	214.259,42
- Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. 1262/82		
Κτίρια	9.637.639,24	9.637.639,24
Εγκαταστάσεις	76.039.886,01	76.039.886,01
Μηχανήματα	2.382.586,11	2.382.586,11
- Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. 1892/90		
Κτίρια	182.830,78	147.640,87
Εγκαταστάσεις	43.025.874,38	39.986.050,33
Μηχανήματα	2.181.731,69	2.101.353,55
	528.503.152,52	533.531.736,73

Κατάσταση λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως

31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1996 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1996)

	ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1996 \$	ΠΟΣΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1995 \$
I. Αποτελέσματα εκμετάλλευσης		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	331.888.557,90	379.827.051,04
Μείον : Κόστος πωλήσεων	282.035.478,62	325.547.944,75
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	49.853.079,28	54.279.106,29
Πλέον : Άλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως	35.486,97	41.156,14
	49.888.566,25	54.320.262,43
Μείον:		
1. Έξοδα διοικητικής λειτουργίας	7.208.709,77	3.636.345,63
2. Έξοδα λειτουργίας ερευνών - αναπτύξεως	123.143,35	194.738,89
3. Έξοδα λειτουργίας διαθέσεως	842.579,61	744.696,34
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	41.714.133,52	49.744.481,57
ΠΛΕΟΝ:		
1. Έσοδα συμμετοχών	10.216,84	63.050,54
2. Έσοδα χρεογράφων	4.371.168,05	5.191.798,20
3. Κέρδη πωλήσεως συμμετοχών και χρεογράφων	204.070,86	1.444.632,23
4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	3.108.882,14	1.470.211,81
	7.694.337,89	8.169.692,78
Μείον:		
2. Έξοδα και ζημιές συμμετοχών και χρεογράφων	79.557,77	0,00
3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	88.594,94	105.209,78
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	168.152,71	105.209,78
	49.240.318,70	8.064.483,00
II. ΠΛΕΟΝ: Έκτακτα αποτελέσματα		
1. Έκτακτα και ανόργανα έσοδα	2.442.045,38	4.641.939,68
2. Έκτακτα κέρδη	97.624,49	58.933,00
3. Έσοδα προηγούμενων χρήσεων	663.867,15	744.183,79
4. Έσοδα από προβλέψεις προηγούμενων χρήσεων	1.141.752,40	1.183.829,63
	4.345.289,42	6.628.886,10
Μείον:		
1. Έκτακτα και ανόργανα έξοδα	11.414.180,71	3.522.024,54
2. Έκτακτες ζημιές	995.099,53	694.278,19
3. Έξοδα προηγούμενων χρήσεων	2.153.487,41	28.297,47
4. Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους	6.683.936,15	21.246.703,80
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)	(16.901.414,38)	4.789.341,76
	32.338.904,32	9.033.941,96
ΜΕΙΟΝ:		
Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων και εξόδων εγκαταστάσεως	13.778.860,33	14.186.594,58
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ΚΕΡΔΗ / (ΖΗΜΙΕΣ)) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων	18.560.043,99	41.217.314,13

Πίνακας διαθέσεως αποτελεσμάτων

Άρθρο 34 του Καταστατικού

		ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1996 \$	ΠΟΣΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1995 \$
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ΚΕΡΔΗ) ΧΡΗΣΕΩΣ		18.560.043,99	41.217.314,13
Μείον:	Διαφορά φορολογικών ελέγχων προηγούμενων χρήσεων	0.00	(832.361,92)
Πλέον:	Αποθεματικά προς διάθεση:		
	Του άρθρ. 1 του Ν.Δ.4002/59 για παραγωγικές επενδύσεις	22.174.508,06	
	Του άρθρου 7 του Α.Ν.147/67 για πάγιες εγκαταστάσεις	2.083.379,34	2.019.227,67
	Του άρθρου 7 του Α.Ν.147/67 για κεφάλαιο κινήσεως		1.025.651,49
	Του άρθρου 2 του Ν.Δ.1078/71 για πάγιες εγκαταστάσεις		10.053.612,82
	Του άρθρου 2 του Ν.Δ.1078/71 για κεφάλαιο κινήσεως		1.117.094,06
	Του άρθρου 12 του Ν.1262/82 για πάγιες εγκαταστάσεις		2.220.518,97
	Του άρθρου 10 του Α.Ν.148/67 για υπεραξία τίτλων		9.466,66
	Του άρθρου 4 του Ν.Δ.328/74 για έκπτωση επί εξοφλήσεως φόρων		3.140.759,70
	Σύνολο	24.257.887,40	19.586.331,37
Μείον:	Φόρος εισοδήματος	20.636.689,96	20.106.007,83
	Κέρδη προς διάθεση	<u>22.181.241,43</u>	<u>39.865.275,75</u>
Η διανομή των κερδών είναι η εξής:			
	1. Τακτικό αποθεματικό	603.201,43	1.312.510,95
	2. Πρώτο μερίσμα \$ 1,65 ανά μετοχή	11.867.922,00	11.867.922,00
	3. Πρόσθετο μέρισμα \$ 1,35 ανά μετοχή	9.710.118,00	26.684.842,80
		21.578.040,00	38.552.764,80
		<u>22.181.241,43</u>	<u>39.865.275,75</u>

Αθήνα, 21 Μαρτίου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
B. LEGRAND

ΤΟ ΜΕΛΟΣ
ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
Α. ΑΘΑΝΑΣΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
M.KEINBORG

Ο ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
Κ. ΚΟΥΚΛΕΛΗΣ

Ο ΠΡΟΙΣΤΑΜΕΝΟΣ
ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ
Γ. ΒΕΡΤΣΙΩΝΗΣ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1996 ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 1.1.96-31.12.96

(Βάσει των διατάξεων του κωδικοποιημένου Ν.2190/1920 όπως ισχύει σήμερα)

1. Μέθοδοι αποτίμησης περιουσιακών στοιχείων και υπολογισμού αποσβέσεων.

α. Αποτίμηση παγίων περιουσιακών στοιχείων και αποσβέσεις τους.

Τα ενσώματα πάγια περιουσιακά στοιχεία έχουν αποτιμηθεί στην αξία κτήσεως εκτός από τα γήπεδα και βιομηχανοστάσια που η αξία τους αναπροσαρμόσθηκε σύμφωνα με τους νόμους 542/1977, 1249/1982, την απόφαση Ε.2665/1988, τον Ν.2065/92. Τελευταία αναπροσαρμογή των παγίων έγινε στις 31.12.96 ως Α.Υ.Ο. 1115944/10616/Β 0012 Π ΟΛ 1281/30.10.96. Οι αποσβέσεις όλων των ενσωμάτων παγίων περιουσιακών στοιχείων έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τους συντελεστές αποσβέσεων με βάση το Β.Δ. 10.1.1959. Οι πρόσθετες αποσβέσεις έχουν υπολογισθεί με βάση τα Ν.Δ. 2901/54, Ν.Δ. 3765/57 σε συνδυασμό με το άρθρ.15 §1 του Ν.Δ.4110/60.

β. Αποτίμηση αποθεμάτων - Κόστος παραγωγής προϊόντων.

Οι πρώτες ύλες αποτιμήθηκαν στην τιμή κτήσεώς τους η οποία προσδιορίζεται με βάση τη μέθοδο των μηνιαίων υπολοίπων ή του κυκλοφοριακού μέσου όρου (δηλαδή στο τέλος κάθε μήνα προσδιορίζεται μια νέα μέση τιμή). Τα έτοιμα προϊόντα αποτιμήθηκαν στην μικρότερη τιμή μεταξύ της τιμής ρευστοποιήσεως και του κόστους παραγωγής τους, στην οποία δε περιλαμβάνονται οι αποσβέσεις των παγίων περιουσιακών στοιχείων.

γ. Αποτίμηση απαιτήσεων και υποχρεώσεων σε ξένο συνάλλαγμα.

Οι απαιτήσεις και υποχρεώσεις σε ξένο συνάλλαγμα αποτιμήθηκαν με τις τιμές των ξένων νομισμάτων στις 31.12.96.

Συναλλαγματικές διαφορές: Οι πραγματοποιηθείσες συναλλαγματικές διαφορές επηρέασαν τον λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως. Το πιστωτικό υπόλοιπο των εξ αποτίμησης συναλλαγματικών διαφορών μεταφέρθηκε στο Παθητικό στο λογαριασμό Προβλέψεις για Συναλλαγματικές Διαφορές και θα καταχωρηθεί στο λογαριασμό Αποτελεσμάτων της χρήσεως 1997. Το υπόλοιπο του λογαριασμού Προβλέψεις για Συναλλαγματικές Διαφορές στις 31.12.95 μεταφέρθηκε στο

λογαριασμό Αποτελέσματα χρήσεως 1996.

δ. Αποτίμηση Συμμετοχών και Χρεογράφων.

Οι συμμετοχές και τα χρεόγραφα, με εξαίρεση τους τίτλους με χαρακτήρα προθεσμιακής καταθέσεως, αποτιμήθηκαν στην κατ'είδος μικρότερη τιμή μεταξύ της τιμής κτήσεως και της τρέχουσας τιμής τους. Ως τρέχουσα τιμή ελήφθη, για τις μετοχές Α.Ε. που δεν είναι εισηγμένες στο Χρηματιστήριο, η εσωτερική λογιστική αξία τους, όπως προκύπτει από τον νόμιμα συνταγμένο και ελεγμένο τελευταίο ισολογισμό τους. Ως τρέχουσα τιμή για τις μετοχές Α.Ε. που είναι εισηγμένες στο Χρηματιστήριο ελήφθησαν οι τιμές που εμφανίζονται στο Δελτίο Χ.Α.Α. που εκδίδεται για το σκοπό αυτό.

ε. Ανάλυση των Χρεογράφων

Οι μετοχές έχουν, κατά κατηγορία, ως εξής :

- 992.407 μετοχές της ΕΛΒΑΛ, εισηγμένες στο Χρηματιστήριο, αξίας κτήσεως \$2 εκατομμυρίων.
 - 43.143 μετοχές της ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ, μη εισηγμένες στο Χρηματιστήριο, αξίας κτήσεως \$1,3 εκατομμυρίων.
 - Μείον πρόβλεψη για υποτίμηση χρεογράφων \$0,3 εκατομμύριο.
 - Σύνολο: \$3 εκατομμύρια.
- Τα λοιπά χρεόγραφα έχουν ως εξής :
- Ομόλογα EUROBONDS σε Δολάρια ΗΠΑ, αξίας κτήσεως \$27 εκατομμυρίων.
 - Ομόλογα Τραπέζης Ελλάδος με ρήτρα Δολ. λαρίου ΗΠΑ, αξίας κτήσεως \$8 εκατομμυρίων.
 - Ομόλογα EUROBONDS σε ECU, αξίας κτήσεως \$13,1 εκατομμυρίων.
 - Ομόλογα Τραπέζης Ελλάδος με ρήτρα ECU, αξίας κτήσεως \$6,5 εκατομμυρίων.
- Σύνολο: \$54,6 εκατομμύρια.

Οι καταθέσεις όψεως και προθεσμίας ανέρχονται σε \$24,5 εκατομμύρια, εκ των οποίων:

- \$ 2,6 εκατομμύρια σε Γαλλικά Φράγκα,
- \$ 16,9 εκατομμύρια σε Δολάρια ΗΠΑ,
- \$ 5 εκατομμύρια σε Δραχμές.

στ. Συμμετοχές

Η εταιρία συμμετέχει στις ακόλουθες Ανώνυμες Εταιρίες μη εισηγμένες στο Χρηματιστήριο Αθηνών:

Επωνυμία	ΔΕΛΦΟΙ - ΔΙΣΤΟΜΟΝ		ΕΠΑΛΜΕ	
Εδρα	Αθήνα		Αθήνα	
% Συμμετοχής	99,98		51	
Συν. Ιδίων Κεφαλ. (χιλ. \$)	21.065	(1996)	1.616	(1995)
Συν. Αποτέλεσμα (χιλ. \$)	86	(1996)	301	(1995)
Αξία κτήσεως μετοχών (χιλ.\$)	18.986		1.465	
Προβλέψεις υποτίμησης (χιλ. \$)			641	(1996)

2. Πρόσθετες αποσβέσεις

Είναι κατά κατηγορία (σε χιλιάδες \$): Κτίρια 303,0
- Εγκαταστάσεις 2.679,1 - Δεξαμενές και λοιπές
εγκαταστάσεις 92,7.

3. Κατηγορίες μετοχών

Όπως εμφανίζονται στον ισολογισμό.

4. Μακροπρόθεσμες άνω των 5 ετών υποχρεώσεις, καλυπτόμενες με εμπράγματα ασφάλειες
Δεν υφίστανται μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις
άνω των 5 ετών.

5. Κατηγορίες καθαρών πωλήσεων

Ο κύκλος εργασιών της Εταιρείας ανέρχεται σε
\$ 331.889 χιλιάδες και αναλύεται ως εξής :

	ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ	ΑΛΟΥΜΙΝΑ	ΔΙΑΦΟΡΑ
Εσωτερική Αγορά	172.027	1.060	10.201
Εξαγωγές	76.068	72.261	272
Σύνολο	248.095	73.321	10.473

6. Κατηγορίες και κόστος προσωπικού

Ο μέσος όρος του προσωπικού που απασχολήθηκε στη χρήση είναι κατά κατηγορία:

	ΑΡΙΘΜΟΣ	ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ (σε χιλ.\$)
Εργατοτεχνικό	1.053	46.259
Διοικητικό	510	29.251
Σύνολο	1.563	75.510

(Η επιβάρυνση περιλαμβάνει μισθούς, ημερομίσθια, κοινωνικές επιβαρύνσεις και βοηθήματα).

7. Μεταβολές παγίων στοιχείων (σε χιλ.\$)

	Αξία κτήσεως μέχρι 31.12.95	Υπεραξία Ν. 2065/92	Αυξήσεις	Μειώσεις	Αξία κτήσεως μέχρι 31.12.96
Γήπεδα	43.591	8.687	-	-	52.278
Κτίρια & τεχνικά έργα	399.915	865	37	-	400.817
Μηχανήματα, τεχνικές εγκαταστάσεις & λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός	315.056	-	3.041	-	318.097
Μεταφορικά μέσα	9.344	-	56	284	9.116
Επιπλά & λοιπός εξοπλισμός	5.966	-	310	35	6.241
Ακινήτοποιήσεις υπό εκτέλεση & προκαταβολές	3.293	-	8.607	3.444	8.456
	777.165	9.552	12.051	3.763	795.005
	Αποσβέσεις μέχρι 31.12.95	Υπεραξία Ν. 2065/92	Αυξήσεις	Μειώσεις	Αποσβέσεις μέχρι 31.12.96
Κτίρια & τεχνικά έργα	319.832	650	6.663	-	327.145
Μηχανήματα, τεχνικές εγκαταστάσεις & λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός	285.215	-	6.483	-	291.698
Μεταφορικά μέσα	8.653	-	274	284	8.643
Επιπλά & λοιπός εξοπλισμός	3.217	-	359	35	3.541
	616.917	650	13.779	319	631.027

8. Επεξηγηματικές πληροφορίες για τα έκτακτα και ανόργανα έσοδα και έξοδα (σε χιλ. \$)

A. Έκτακτα και ανόργανα έσοδα	
- Συναλλαγματικές διαφορές πραγματοποιηθείσες	2.121
- Συναλλαγματικές διαφορές αποτιμώσεως στις 31.12.95	62
- Τμήμα επιχορηγήσεων στις αποσβέσεις παγίων στοιχείων	230
- Ειδικός φόρος κατανάλωσης καυσίμων προηγούμενων χρήσεων	656
- Κέρδη από εκποίηση παγίων στοιχείων	98
- Έσοδα από προβλέψεις υποτίμησης ανταλλακτικών	425
- Έσοδα από προβλέψεις υποτίμησης συμμετοχών και χρεογράφων	683
- Διάφορα	70
	4.345
B. Έκτακτα και ανόργανα έξοδα	
- Συναλλαγματικές διαφορές πραγματοποιηθείσες	2.898
- Συναλλαγματικές διαφορές αποτιμώσεως στις 31.12.96	569
- Έξοδα προηγούμενων χρήσεων	2.153
- Ζημία από εκποίηση και καταστροφή παλαιού υλικού και παγίων στοιχείων	995
- Έξοδα αναδιάρθρωσης	7.744
- Πρόβλεψη εξόδων αναδιάρθρωσης	2.227
- Προβλέψεις για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	3.965
- Προβλέψεις για υποτίμηση ανταλλακτικών	200
- Πρόβλεψη για υποτίμηση συμμετοχών και χρεογράφων	292
- Νομαρχιακά τέλη	139
- Δωρεές	14
- Διάφορα	51
	21.247

9. Μακροπρόθεσμες - Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις και υποχρεώσεις

Δεν υπάρχουν μακροπρόθεσμες απαιτήσεις και υποχρεώσεις. Όλες οι απαιτήσεις και οι υποχρεώσεις είναι βραχυπρόθεσμες.

10. Αμοιβές Ορκωτών Ελεγκτών

Η αμοιβή των Ορκωτών Ελεγκτών για την διενέργεια του τακτικού ελέγχου της χρήσης που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 1996 ανέρχεται σε \$ 60.724.

11. Λοιπές πληροφορίες, χρήσιμες προς τους Μετόχους

Σύμφωνα με το άρθρο 22 της σύμβασης της εταιρίας με το Ελληνικό Δημόσιο επιτρέπεται σ' αυτή να εκφράζει τα κεφάλαιά της σε \$ ΗΠΑ και να τηρεί τα λογιστικά της βιβλία και καταρτίζει τους ισολογισμούς της στο νόμισμα αυτό. Για το λόγο αυτό, κάθε συναλλαγή της εταιρίας σε δραχμές ή άλλα νομίσματα, μετατρέπεται σε \$ ΗΠΑ με την εκάστοτε ισοτιμία της ημέρας του \$ ΗΠΑ προς την δραχμή ή άλλα νομίσματα και με τα ποσά αυτά των δολλαρίων απεικονίζονται οι συναλλαγές στα βιβλία της και στον ισολογισμό της. Η φορολογική αρχή αμφισβητεί τον τρόπο εφαρμογής του ανωτέρω άρθρου της σύμβασης και υπάρχει σχετική εκκρεμοδικία ενώ η εταιρία έχει δικαιωθεί από διεθνή διαιτησία.

Πιστοποιητικό ελέγχου ορκωτών ελεγκτών

Προς τους κκ. Μετόχους της Ανώνυμης Βιομηχανικής και Εμπορικής Εταιρείας ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



Ελέξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Βιομηχανικής και Εμπορικής Εταιρείας ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 1996. Ο έλεγχός μας, στα πλαίσια του οποίου λάβαμε και γνώση πλήρους λογιστικού απολογισμού των εργασιών του υποκαταστήματος της εταιρείας, έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κ.Ν.2190/1920 "Περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και των κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η εταιρεία εφάρμοσε ορθώς το Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση και το κόστος παραγωγής που προκύπτει από τα λογιστικά βιβλία προσδιορίσθηκε σύμφωνα με τις παραδεγμένες αρχές λογισμού του κόστους. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθεσης Διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου προς την τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγραφο 1 του άρθρου 43α του Κ.Ν.2190/1920. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις, οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας, απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31 Δεκεμβρίου 1996, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση.

Αθήνα, 21 Μαρτίου 1997
ΟΙ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ

Ρίτσαρντ Κέσλεϋ
ΑΜ ΣΟΕ 108811888
PRICE WATERHOUSE

Ανδρέας Ανδρικόπουλος
ΑΜ ΣΟΕ 101611161
PRICE WATERHOUSE

Απαλλαγή και εγκρίσεις

Μετά από την παραπάνω έκθεση της καταστάσεως, όπως διαμορφώθηκε στο τέλος της χρήσεως, σας παρακαλούμε να εγκρίνετε τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις της χρήσεως 1996, τη διάθεση του κέρδους κατά την 31η Δεκεμβρίου 1996 καθώς και τη μεταφορά του Λογαριασμού Αποτελεσμάτων στον Ισολογισμό, να απαλλάξετε το Διοικητικό Συμβούλιό σας από κάθε ευθύνη για τη διαχείρισή του καθώς και τους Ορκωτούς Ελεγκτές για τον έλεγχο της 35ης εταιρικής χρήσεως. Σας παρακαλούμε να διορίσετε την Εταιρεία PRICE WATERHOUSE για τον έλεγχο της χρήσεως 1997 και να εξουσιοδοτήσετε το Διοικητικό Συμβούλιό σας να καθορίσει την αμοιβή της.

Σύμφωνα με το άρθρο 15 του Καταστατικού, το Διοικητικό Συμβούλιο, στην από 23 Ιανουαρίου 1997 συνεδρίασή του, εξέλεξε τον κ. Jean-Dominique SENARD ως Σύμβουλο. Σας παρακαλούμε να επικυρώσετε την εκλογή αυτή.

Σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 17, 21 και 22 του Καταστατικού, σας παρακαλούμε να εγκρίνετε, με ψήφισή ειδικής αποφάσεως, την εξόφληση των εξόδων μετακινήσεως των Συμβούλων και των εκπροσώπων τους, που ανέρχονται σε \$44.366,09.

Τέλος, καλούμε τη Συνέλευση να συμμετέχει στις ευχαριστίες που απευθύνουμε στο προσωπικό της Εταιρείας για τις προσπάθειές του για την αύξηση της παραγωγικότητας της επιχείρησης.



Στατιστικά στοιχεία

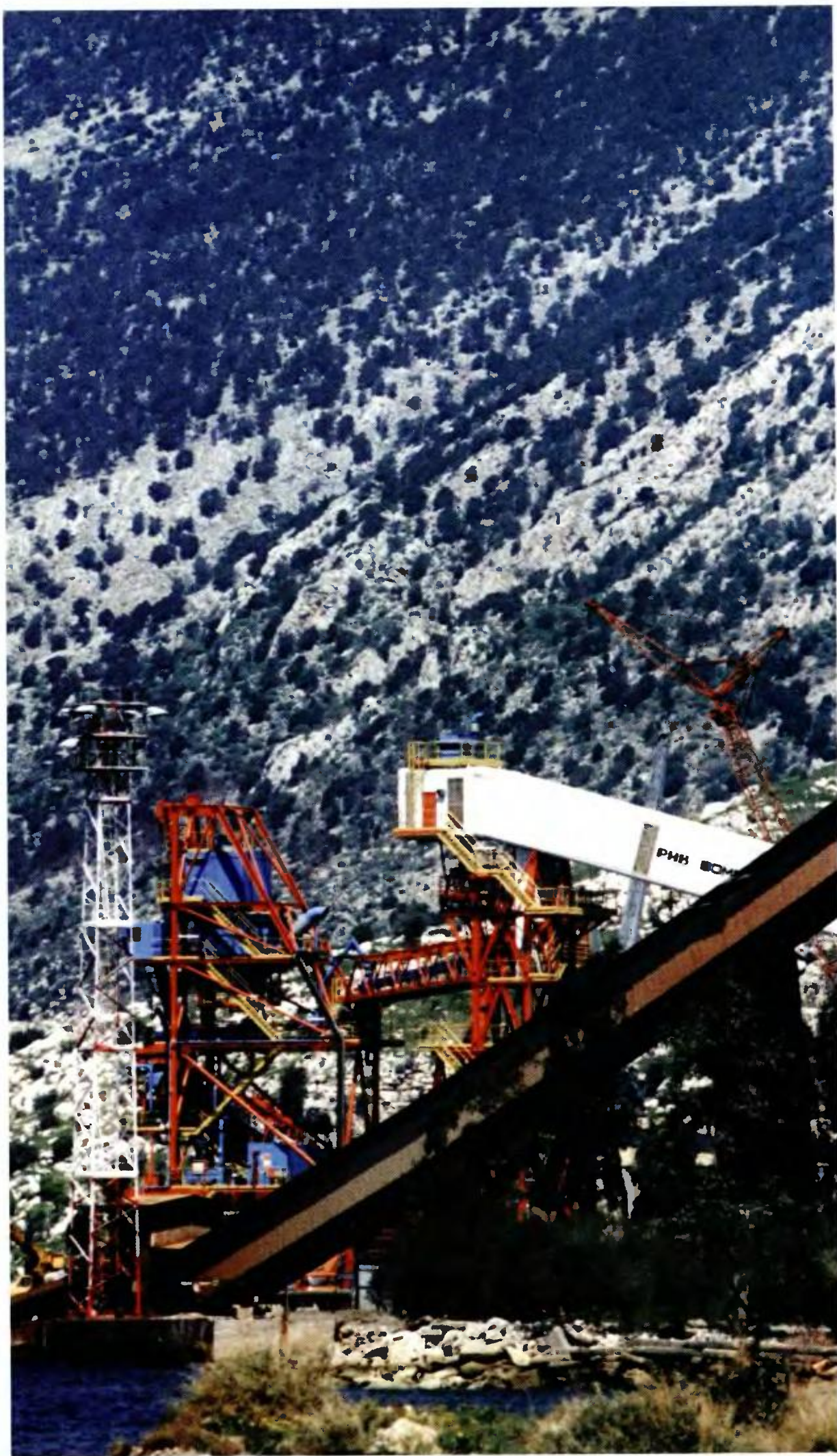
ΕΤΟΣ	1991	1992	1993	1994	1995	1996
ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ (σε εκατομ. \$)						
ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ	249	217	200	222	302	256
ΑΛΟΥΜΙΝΑ	75	61	60	52	76	74
ΔΙΑΦΟΡΑ	1	1	3	3	2	2
ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ	325	279	266	277	380	332
ΠΑΡΑΓΩΓΗ (σε χιλιάδες τόννους)						
ΑΛΟΥΜΙΝΑ (ένυδρη)	640	632	649	607	630	620
ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ	152	151	147	145	138	138
ΠΩΛΗΣΕΙΣ (σε χιλιάδες τόννους)						
ΑΛΟΥΜΙΝΑ	332	349	360	335	361	372
ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ						
- Πωλήσεις εσωτερικού	96	86	75	96	90	98
- Εξαγωγές	57	63	74	49	50	42
ΣΥΝΟΛΟ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ	153	149	149	145	140	140



Σύγκριση οικονομικών καταστάσεων

(σε εκατομ. \$)

ΕΤΟΣ	1991	1992	1993	1994	1995	1996
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Εξοδα εγκαταστάσεως:						
Ακαθάριστα	2,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Μείον Αποσβέσεις	(2,6)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Καθαρά έξοδα εγκαταστάσεως	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Ακινήτοποιήσεις:						
Ακαθάριστες	655,5	784,1	792,4	796,1	796,7	814,8
Μείον Αποσβέσεις	(491,6)	(585,3)	(597,2)	(608,2)	(616,9)	(631,0)
Καθαρές Ακινήτοποιήσεις	163,9	198,8	195,2	187,9	179,8	183,8
Αποθέματα	56,5	62,4	46,6	46,5	53,6	52,1
Βραχυπρόθεσμες Απαιτήσεις και Διαθέσιμα	156,5	125,9	125,4	161,1	195,6	155,5
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	376,9	387,1	367,2	395,5	429,0	391,4
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						
Ιδια Κεφάλαια						
Μετοχικό Κεφάλαιο	158,2	158,2	158,2	197,8	197,8	197,8
Αποθεματικά	132,0	169,7	170,1	104,9	86,9	71,9
Ζημία εις νέον	0,0	(0,3)	(17,7)	0,0	0,0	0,0
Καθαρή θέση	290,2	327,6	310,6	302,7	284,7	269,7
Προβλέψεις	34,9	29,5	29,7	33,4	36,2	42,3
Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις	51,8	30,0	26,9	59,4	108,1	79,4
ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	376,9	387,1	367,2	395,5	429,0	391,4
ΑΥΤΟΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ						
(CASH FLOW) προ φόρου	31,9	18,9	(0,1)	32,4	58,0	37,8
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών	325,4	278,8	263,2	277,0	379,8	331,9
Μικτό κέρδος	50,0	18,5	4,5	29,0	54,3	49,9
Αποσβέσεις	17,0	13,4	12,5	11,5	14,2	13,8
Προβλέψεις	5,6	(4,4)	1,0	3,5	3,1	5,4
Χρηματοοικονομικά						
(Εσοδα) Εξοδα	(2,9)	(6,1)	1,3	(5,5)	(7,5)	(7,3)
Γενικά Εξοδα και Διάφορα	17,7	16,4	5,5	2,2	3,3	19,4
ΚΑΘΑΡΟ ΚΕΡΔΟΣ (ΖΗΜΙΑ)	12,6	(0,8)	(15,8)	17,2	41,2	18,6



Κοινωνικό προϊόν 1996

Τα πάσης φύσεως έσοδα της Εταιρείας το 1996 ανήλθαν σε 80,15 δισεκατομμύρια δραχμές.

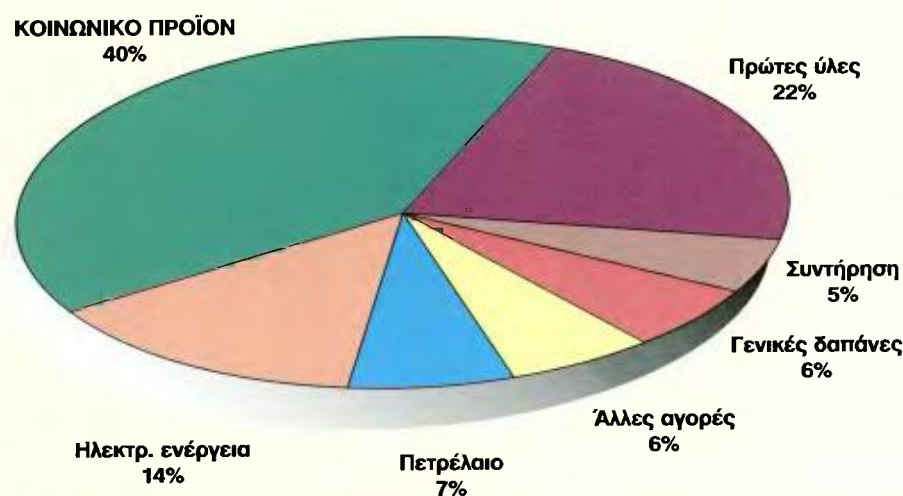
Η διανομή των εσόδων αυτών έγινε μεταξύ:

- των αγορών των πρώτων και άλλων απαραίτητων για την παραγωγή υλών, της ενέργειας και

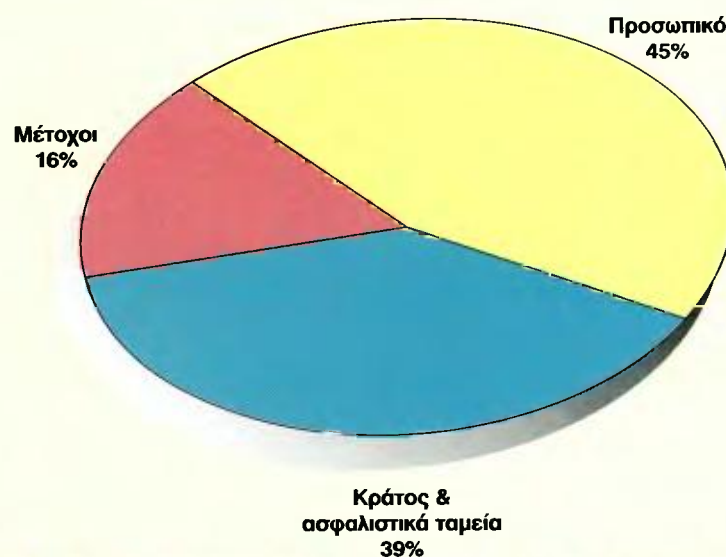
των δαπανών για τη λειτουργία της εταιρείας

- των κοινωνικών εταίρων, δηλαδή το προσωπικό, το κράτος και τους μετόχους. Είναι αυτό που αποκαλείται ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΠΡΟΙΟΝ

Κατανομή Εσόδων



Κοινωνικό Προϊόν (31,9 Δισ. δραχμές)



Ανθρώπινο δυναμικό

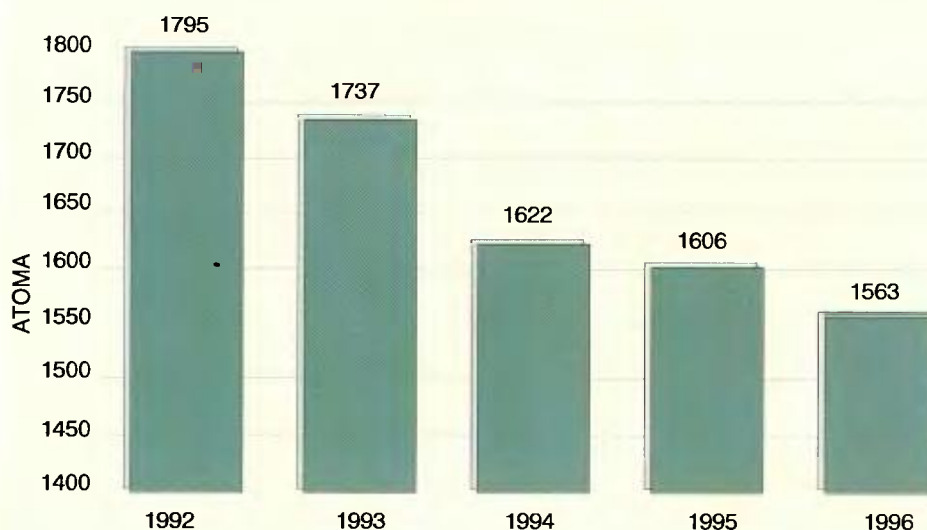
Για να αυξήσει αισθητά την ανταγωνιστικότητά της σε διεθνές επίπεδο, η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ έχει βάλει σαν στόχο της τη σημαντική αύξηση της παραγωγικότητας.

Η μείωση του προσωπικού, είναι ένα αποτέλεσμα αυτής της πολιτικής, που η αναγκαιότητά της ανα-

γνωρίζεται από το σύνολο των εργαζομένων.

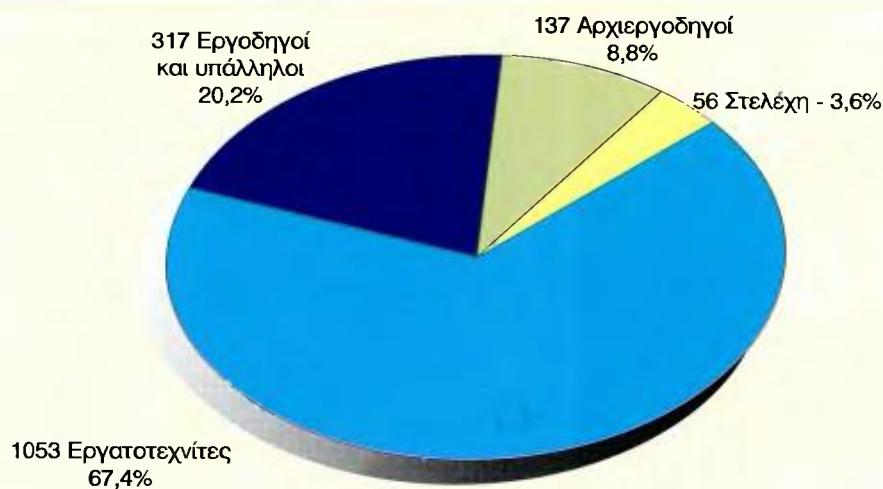
Η εξέλιξη αυτή επιτεύχθηκε χάρη στην εξέλιξη της οργάνωσης της εργασίας και στη βελτίωση του επιπέδου επαγγελματικής ικανότητας που συνοδεύει ένα πρόγραμμα επενδύσεων.

Εξέλιξη του Μέσου Αριθμού Εργαζομένων



Κατανομή Ανθρώπινου Δυναμικού

ΚΑΤΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΤΟ 1996



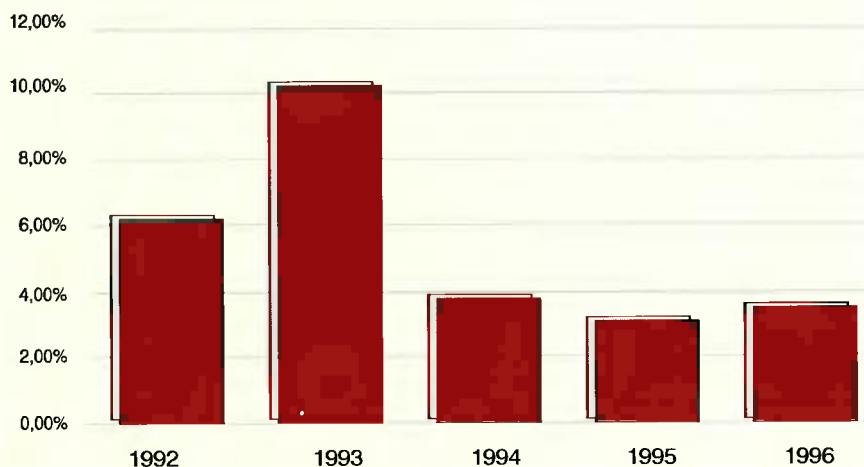
ΜΕΣΟΣ ΟΡΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ 1996 = 1563 ΑΤΟΜΑ

Κινητικότητα προσωπικού

Η κινητικότητα προσωπικού το 1996 ανήλθε σε 3,6%, μικρή αύξηση σε σχέση με το 3,1% του 1995, λόγω της αύξησης του αριθμού των αποχωρήσεων.

Κινητικότητα Προσωπικού

$$\text{Κινητικότητα} = \frac{\text{Αριθμός προσλήψεων} + \text{Αριθμός αποχωρήσεων}}{\text{Μέσος όρος απασχολουμένων}}$$



Αποχωρήσεις Ανά Αιτία

	1992	1993	1994	1995	1996
Σύνταξη	41	22	20	19	26
Προσύνταξη	0	89	0	0	0
Παραίτηση	34	26	20	7	11
Διάφορα	9	14	8	12	8
Σύνολο	84	151	48	38	45

Προσλήψεις

	1992	1993	1994	1995	1996
Αριθμός προσλήψεων	26	25	13	11	10



Δαπάνες προσωπικού

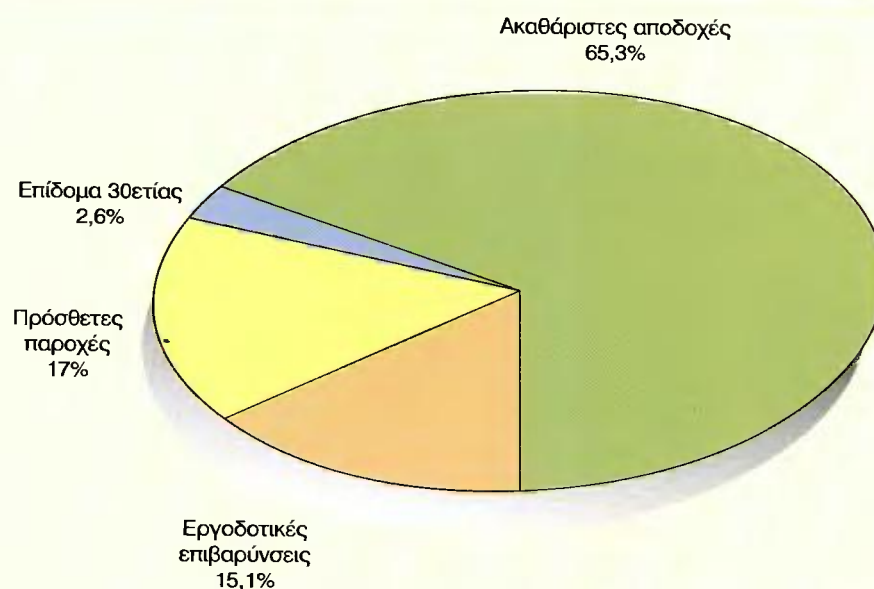
Οι συνήθεις δαπάνες προσωπικού που έφτασαν το 1996 τα 21,26 δισεκατομμύρια δραχμές είναι κατά 5,8% περισσότερες από τις αντίστοιχες του 1995.

Αν προστεθεί το έκτακτο ποσό που καταβλήθηκε στο προσωπικό, λόγω εορτασμού 30 χρόνων παραγωγής αλουμίνιας και αλουμινίου, οι δαπάνες ανέρχονται στα

21,84 δισεκατομμύρια δραχμές.

Κατανέμονται σε ακαθάριστες αποδοχές προ φόρων-κρατήσεων, σε κοινωνικές εισφορές και πρόσθετες παροχές (αποζημιώσεις, συμπληρωματική συνταξιο-δοτήση, ασφάλεια και στέγαση προσωπικού).

Κατανομή Δαπανών Προσωπικού το 1996



ΣΥΝΟΛΟ ΔΑΠΑΝΩΝ = 21,84 Δισεκατομμύρια δραχμές

Εξέλιξη Δαπανών Προσωπικού και Αριθμός Εργαζομένων



Εξέλιξη αποδοχών ανά εργαζόμενο

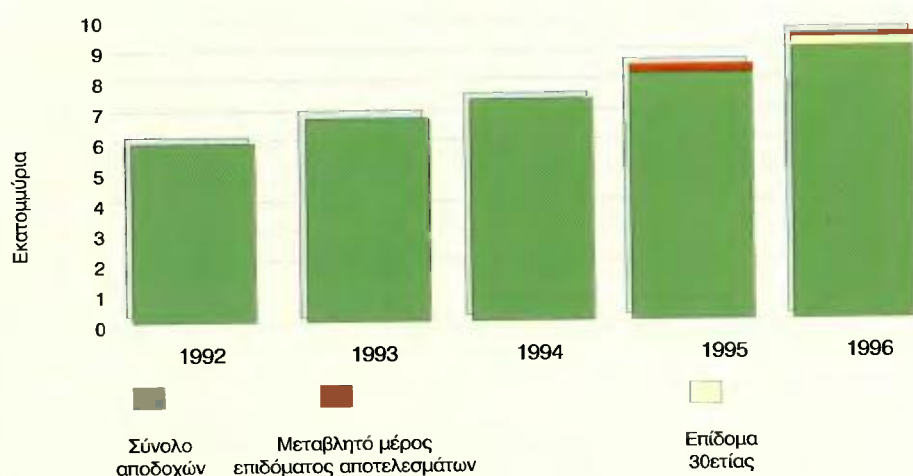
Οι μέσες ετήσιες ακαθάριστες αποδοχές ανά εργαζόμενο αυξήθηκαν πάνω από 50% τα πέντε (5) τελευταία έτη σε τρέχουσες δραχμές, φτάνοντας το 1996 τα 9,4 εκατομμύρια δραχμές.

Στο ποσό αυτό συμπεριλαμβάνεται το επίδομα αποτε-

λεσμάτων και το έκτακτο επίδομα για τον εορτασμό της επετείου των 30 ετών της Εταιρείας.

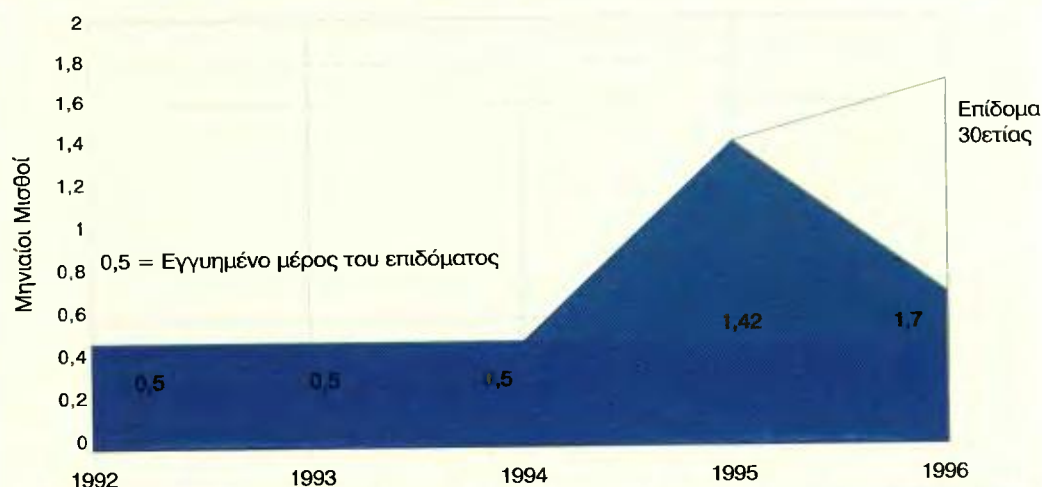
Το 1996 δεν υπήρχαν ετήσιες ακαθάριστες αποδοχές χαμηλότερες από 3,6 εκατομμύρια δραχμές για μια πλήρη απασχόληση.

Μέσες Ετήσιες Ακαθάριστες Αποδοχές ανά Εργαζόμενο



Το 1996 δόθηκαν συνολικά 1,70 βασικοί μισθοί επιπλέον των κανονικών ετήσιων αποδοχών, 0,70 ως επίδομα αποτελεσμάτων και ένας (1) βασικός μισθός με ελάχιστο 300.000,-δραχμές το άτομο, λόγω εορτασμού 30 χρόνων λειτουργίας του εργοστασίου.

Επίδομα Αποτελεσμάτων - Εκτακτα Ποσά Εκφρασμένα σε Μηνιαίους Μισθούς

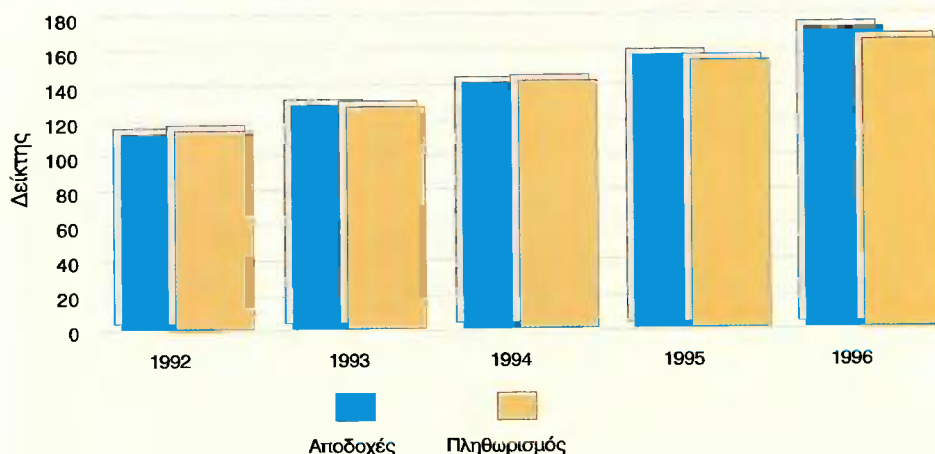


Μισθοί - Πληθωρισμός

Η μέση ετήσια αύξηση των ακαθαρίστων αποδοχών της ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, χωρίς το μεταβλητό τμήμα του επιδόματος αποτελεσμάτων, ήταν τα πέντε (5) τελευταία χρόνια ανώτερη του μέσου πληθωρισμού.

Μέσες Ακαθάριστες Αποδοχές και Πληθωρισμός

ΒΑΣΗ: 100=ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1991

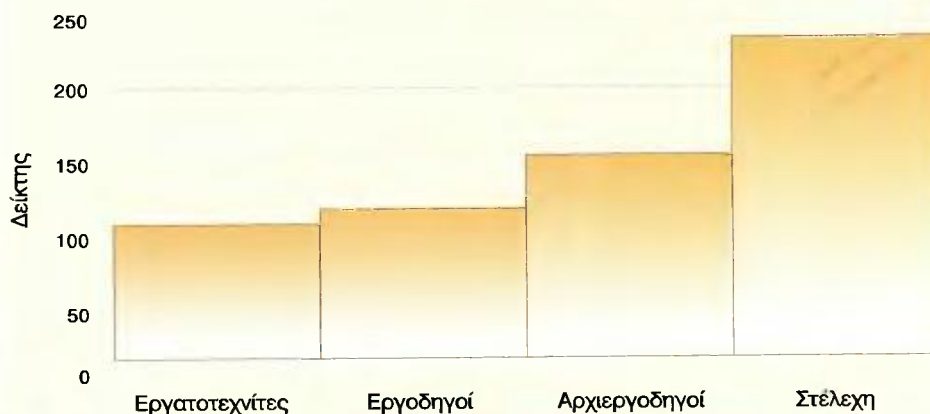


Σχέση αποδοχών κατά ιεραρχική κατηγορία

Ο λόγος των μέσων ετήσιων ακαθαρίστων αποδοχών, χωρίς το μεταβλητό τμήμα του επιδόματος αποτελεσμάτων, των στελεχών προς εκείνες των εργατοτεχνιτών είναι ελαφρώς ανώτερος του δύο (2).

Συσχέτιση Μέσων Ετήσιων Αποδοχών 1996 ΚΑΤΑ ΙΕΡΑΡΧΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΣΗ 100: ΕΡΓΑΤΟΤΕΧΝΙΤΕΣ

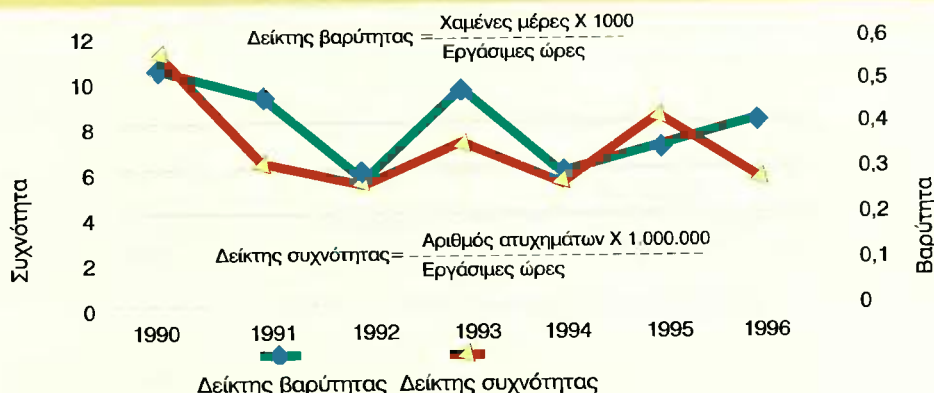


Ασφάλεια

Η συστηματική προσπάθεια για την πρόληψη των ατυχημάτων συνεχίστηκε και το 1996. Η Εταιρεία παραμένει σε καλή θέση σε διεθνές επίπεδο, από πλευράς δεικτών ασφαλείας. Σημειώνεται μικρή υπο-

βάθμιση του δείκτη βαρύτητας ως προς την προηγούμενη χρονιά και αισθητή βελτίωση του δείκτη συχνότητας.

Δείκτες Ασφαλείας



Υγιεινή και Περίθαλψη

Η Υπηρεσία Ιατρικής Εργασίας παρέχει προληπτικούς ελέγχους στο προσωπικό και πρώτες βοήθειες σε περίπτωση ατυχημάτων ή επειγόντων περιστατικών, σε 24ωρη βάση.

Αριθμός περιοδικών Ιατρικών εξετάσεων εργαζομένων	1.763
Αριθμός Ιατρικών εξετάσεων προσλήψεων	80
Αριθμός ελέγχων συνθηκών υγιεινής στα τμήματα	24
Αριθμός απασχολουμένων στην υπηρεσία Ιατρείου	8
Κόστος λειτουργίας υπηρεσίας Ιατρείου σε εκατομμύρια δρχ.	132,5
Κόστος κοινωνικής λειτουργού και 24ώρου λειτουργίας ΙΚΑ σε εκατ. δρχ.	38,2

Εκπαίδευση

Περισσότερο από το ένα τέταρτο του προσωπικού έλαβε μέρος το 1996 σε προγράμματα γενικής και επαγγελματικής κατάρτισης.

Η Εταιρεία δέχτηκε 96 φοιτητές Πανεπιστημίων και Ανωτέρων Τεχνολογικών Ιδρυμάτων για πρακτική εξάσκηση διάρκειας 1 έως 6 μηνών.

	Δαπάνες (*)	Ωρες
Κόστος υπηρεσίας εκπαίδευσης & γενικές δαπάνες	260,7	
Μισθοί εκπαιδευομένων	569,4	
Ωρες ενδοεπιχειρησιακής εκπαίδευσης		41.222
Ωρες εξωτερικής εκπαίδευσης		40.443
Σύνολο εκπαίδευσης	830,1	81.665
% δαπανών Εκπαίδευσης / Σύνολο αποδοχών	5,8%	

Το συνολικό ποσό ανακτήσεων (από εκπαιδευτικά προγράμματα κλπ) δεν έχει αφαιρεθεί από το κόστος εκπαίδευσης. Το 1996 ανήλθε στα 77,4 εκατομμύρια δραχμές.

(*) σε εκατομ. δρχ.



ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ & ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ

Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΗΣ 19ης ΙΟΥΝΙΟΥ 1997

Αλουμίνιον της Ελλάδος

Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις

Εκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων της 19ης Ιουνίου 1997

Ενοποιημένη δραστηριότητα της εταιρείας
ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και της θυγατρικής
της εταιρείας παραγωγής βωξίτη, ΔΕΛΦΟΙ-
ΔΙΣΤΟΜΟΝ.

1. Δραστηριότητα της ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ

- Η παραγωγή της ΔΕΛΦΟΙ-ΔΙΣΤΟΜΟΝ ανήλθε το 1996 σε 871.023 τόννους, έναντι 858.873 τόννων το 1995.

- 602.450 τόννοι προήλθαν από υπόγεια εργοτάξια και 268.573 τόννοι από επιφανειακά.



- Οι επενδύσεις, που πραγματοποιήθηκαν το 1996, ανέρχονται σε Δρχ. 193 εκατομμύρια.

- Πραγματοποιήθηκαν έρευνες 29.635 μέτρων γεωτρήσεων (έναντι 48.366 το 1995), με κόστος Δρχ. 224 εκατομμύρια (έναντι Δρχ. 383 εκατομμυρίων το 1995).

- Οι δαπάνες για την προστασία του περιβάλλοντος ανήλθαν σε Δρχ. 63 εκατομμύρια (έναντι Δρχ. 110 εκατομμυρίων το 1995).

- Πωλήθηκαν 853.016 τόννοι (έναντι 895.176 τόννων το 1995) και παραδόθηκαν στο σύνολό τους στην εταιρεία ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

2. Δραστηριότητα της ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Αλουμίνα

- Η παραγωγή ένυδρης αλουμίνας ανήλθε σε 619.800 τόννους, έναντι 629.600 τόννων το 1995.
- Οι πωλήσεις αλουμίνας ανήλθαν σε 372.000 τόννους, από τους οποίους 368.500 τόννοι προς εξαγωγή, έναντι 360.500 το 1995. 251.300 τόννοι άνυδρης αλουμίνας παραχωρήθηκαν στο εργοστάσιο της Ηλεκτρόλυσης.

Αλουμίνιο

- Η παραγωγή στην Ηλεκτρόλυση ανήλθε σε 130.900 τόννους, αντίστοιχη με αυτή του 1995.

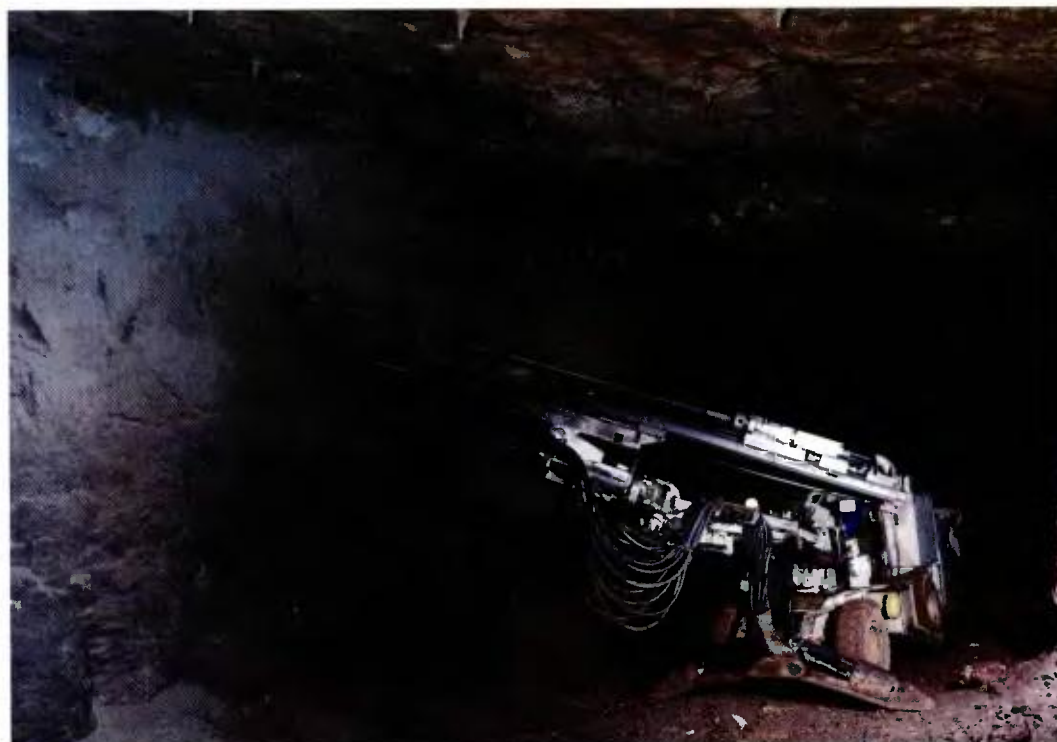
- Οι πωλήσεις αλουμινίου ανήλθαν σε 140.000 τόννους, από τους οποίους 42.000 τόννοι προς εξαγωγή, έναντι 140.100 τόννων το προηγούμενο έτος.

Επενδύσεις

- Το ποσό που διατέθηκε για επενδύσεις το 1996 ανέρχεται σε \$9,1 εκατομμύρια.

Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις

- Οι αρχές ενοποίησης περιγράφονται στο Προσάρτημα.



ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ & ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΥΓΑΤΡΙΚΗΣ Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	ΣΥΝΟΛΟ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1996 \$	ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1995 \$
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
I. Ασώματες ακινητοποιήσεις		
1 Εξοδα ερευνών και αναπτύξεως	0,26	0,25
2 Παραχωρήσεις και δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας	5.119.412,43	5.426.771,93
4 Λοιπά εξοδα πολυετούς αποσβέσεως	0,02	0,03
5 Λοιπές ασώματες ακινητοποιήσεις	40.884,14	10.500,61
	5.160.296,85	
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις		
1 Γήπεδα	53.358.529,09	44.355.610,77
2 Ορυχεία-Μεταλλεία-Λατομεία-Αγροί-Φυτείες-Δάση	2.081.035,34	1.230.836,46
3 Κτίρια και τεχνικά έργα	3.793.529,49	2.857.217,51
- Κτίρια εργοστασίου	4.054.848,87	4.565.400,74
- Κτίρια οικισμών	57.246.271,11	62.672.470,23
- Ακίνητα Αθηνών	4.709.133,20	4.965.691,37
- Προβλήτα	6.045.348,55	6.191.476,37
- Οδικό δίκτυο	1.616.931,67	1.687.237,30
4 Μηχανήματα - τεχνικές εγκαταστάσεις και λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός	1.335.302,97	1.976.806,91
- Εγκαταστάσεις εργοστασίου	26.399.220,08	29.840.702,76
- Εγκαταστάσεις οικισμών	0,00	175,13
5 Μεταφορικά μέσα	125.353,43	121.616,91
- Τροχοφόρα	465.708,11	683.596,58
- Πλωτά μέσα	6.975,28	7.847,18
6 Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	141.052,72	165.002,67
- Επιπλα και εξοπλισμός γραφείων	2.692.560,48	2.730.302,09
- Επιπλα και εξοπλισμός οικισμών	6.478,61	18.706,46
7 Ακινήτοποιήσεις υπό εκτέλεση και προκαταβολές	8.456.697,97	4.499.207,58
	172.534.976,97	168.569.905,02
ΣΥΝΟΛΟ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΩΝ (ΓI + ΓII)	177.695.273,82	174.007.177,84
III. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις		
1 Συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις	824.237,13	582.814,70
7 Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις	97.569,78	103.631,17
	921.806,91	686.445,87
ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΓΙΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (ΓI + ΓII + ΓIII)	178.617.080,73	174.693.623,71
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
I. Αποθέματα		
2 Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή, υποπροϊόντα και υπολείμματα	16.175.828,03	15.630.622,02
3 Παραγωγή σε εξέλιξη	16.087.640,25	16.442.837,04
4 Πρώτες και βοηθητικές ύλες		
- Αναλώσιμα υλικά, ανταλλακτικά & είδη συσκευασίας	22.566.556,79	24.417.896,43
5 Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων	63.983,57	7.291,31
	54.894.008,64	56.498.646,80
II. Απαιτήσεις		
1 Πελάτες	48.795.124,03	63.181.948,59
2 Γραμμάτια εισπρακτέα		
- Στις τράπεζες για είσπραξη	0,00	4.682.522,76
10 Επισφαλείς - Επίδοκοι πελάτες και χρεώστες	2.686.063,74	2.436.065,50
11 Χρεώστες διάφοροι	35.002,83	143.521,18
- Ελληνικό Δημόσιο	13.527.274,57	13.682.123,27
- Λοιποί χρεωστικοί λογαριασμοί	1.232.893,25	1.271.694,37
12 Λογαριασμοί διαχειρίσεως προκαταβολών και πιστώσεων	451.152,08	931.756,37
	66.727.510,50	86.329.632,04
III. Χρεόγραφα		
1 Μετοχές	2.980.772,25	2.297.430,83
2 Ομολογίες	4.213,52	4.213,52
3 Λοιπά χρεόγραφα	54.769.171,59	71.316.601,54
	57.754.157,36	73.618.245,89
IV. Διαθέσιμα		
1 Ταμείο	98.827,34	83.703,57
- Επιταγές	3.602.621,51	3.269.242,61
3 Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας	24.981.697,20	26.622.513,54
	28.683.146,05	29.975.459,72
ΣΥΝΟΛΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝΤΟΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (ΔI + ΔII + ΔIII + ΔIV)	208.058.822,55	246.421.984,45
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ		
1 Εξοδα επομένων χρήσεων	382.059,55	407.907,31
2 Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα	2.127.174,29	2.294.798,32
3 Λοιποί μεταβατικοί λογαριασμοί ενεργητικού	1.083.473,32	4.431.534,56
	3.592.707,16	7.134.240,19
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Γ + Δ + Ε)	390.268.610,44	428.249.848,35

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ ΤΗΣ Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1996

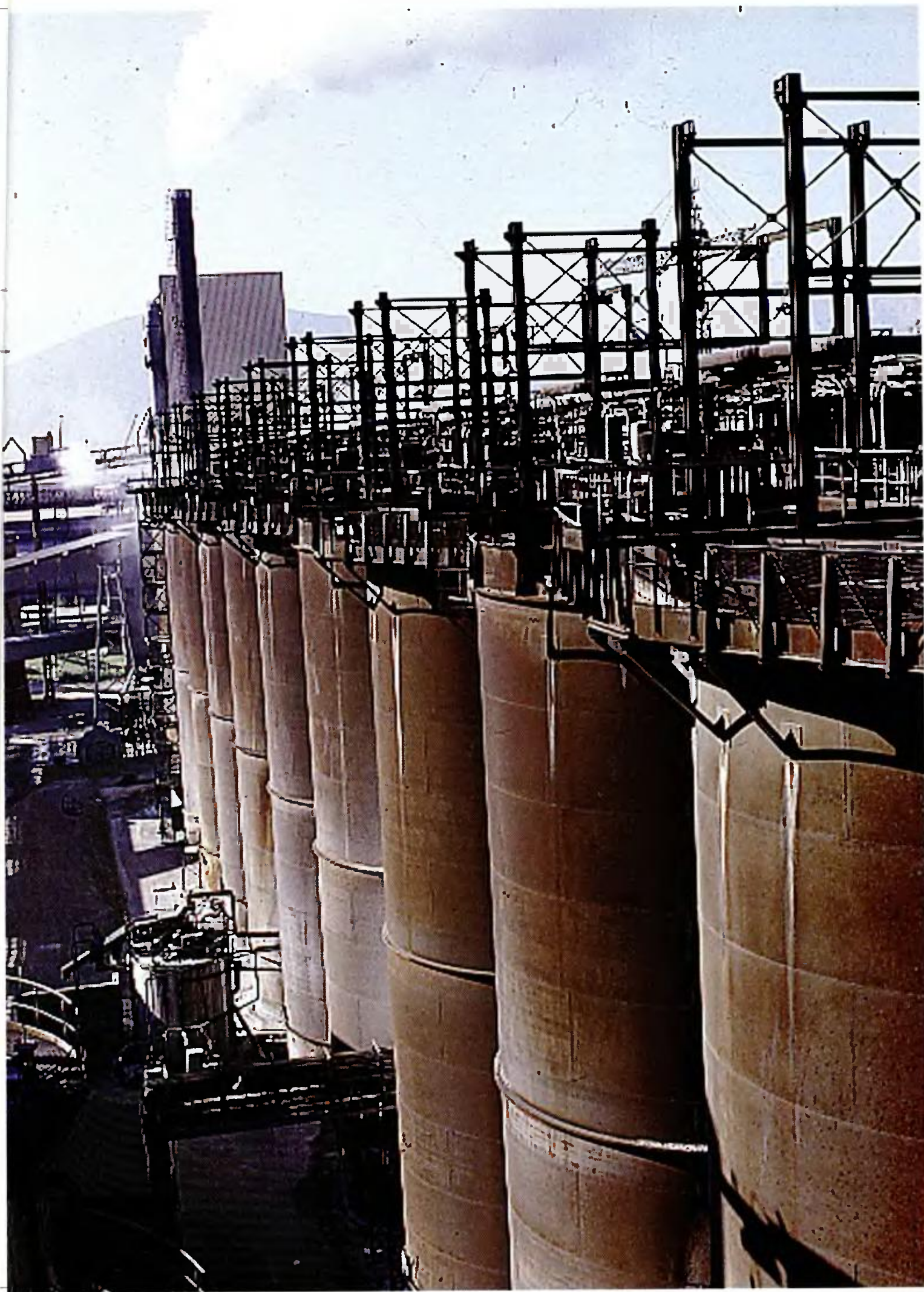
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1996 \$	ΠΑΘΗΤΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1995 \$
A. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο μετοχικό		
1.312.502 Μετοχές προνομιακές με ψήφο	36.093.805,00	36.093.805,00
630.182 Μετοχές προνομιακές χωρίς ψήφο	17.330.005,00	17.330.005,00
5.249.996 Μετοχές κοινές	144.374.890,00	144.374.890,00
	197.798.700,00	197.798.700,00
II. Διαφορά από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο	853.726,82	853.726,82
III. Διαφορές αναπροσαρμογής-Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
1 Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας συμμετοχών και χρεογράφων	1.107.843,54	1.107.843,54
2 Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων		
- Διαφορές αναπροσαρμογής με βάση τον Ν 2065/92	8.902.192,76	0,00
3 Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού	1.362.723,41	1.595.056,85
	11.372.759,71	2.702.900,39
IV. Αποθεματικά κεφάλαια		
1 Τακτικό αποθεματικό	28.170.475,62	27.567.274,19
4 Εκτακτο αποθεματικό	9.620.908,26	9.620.908,26
5 Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων		
- Του άρθρου 1 του Ν.Δ. 4002/59 νέων παραγωγικών επενδύσεων	7.988.357,97	30.162.866,03
- Του άρθρου 7 του Α.Ν. 147/67 για πάγιες εγκαταστάσεις	0,00	2.083.379,34
	45.779.741,85	69.434.427,82
Αποτελέσματα εις νέον		
- Δικαιώματα μειοψηφίας	4.744,06	4.577,92
- Διαφορές ενοποιήσεως	15.665.197,43	14.796.818,15
	15.669.941,49	14.801.396,07
ΣΥΝΟΛΟ ΙΔΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ (AI + AII + AIII + AIV)	271.474.869,87	285.591.151,10
B. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
1 Για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	31.750.398,45	25.486.590,61
2 Λοιπές προβλέψεις	496.515,94	408.928,02
- Για ενδεχόμενες υποχρεώσεις	1.500.000,00	1.500.000,00
- Για έκτακτες μελλοντικές δαπάνες συντήρησης εγκαταστάσεων	5.000.000,00	5.000.000,00
- Για αποκατάσταση της αξίας πρώτων υλών	5.816.000,00	5.816.000,00
- Συναλλαγματικές διαφορές	28.934,04	61.750,50
	44.591.848,43	38.273.269,13
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
1 Προμηθευτές	17.177.627,20	20.327.166,89
- Αναμενόμενες τιμολογήσεις από προμηθευτές	264.079,27	11.015,11
5 Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	22.842.484,19	29.892.835,10
6 Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.561.628,98	5.179.061,02
10 Μερίσματα πληρωτέα	21.578.040,00	38.552.764,80
- Μερίσματα παρελθουσών χρήσεων	292.791,05	316.880,32
11 Πιστωτές διάφοροι	5.438.934,21	2.635.915,95
	71.155.584,90	96.915.639,19
ΣΥΝΟΛΟ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (ΓII)	71.155.584,90	96.915.639,19
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1 Εσοδα επόμενων χρήσεων	546,20	0,00
2 Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	2.003.129,92	3.434.503,74
3 Λοιποί μεταβατικοί λογαριασμοί	1.042.631,12	4.035.285,19
	3.046.307,24	7.469.788,93
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (A + B + Γ + Δ)	390.268.610,44	428.249.848,35

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 1996

	ΣΥΝΟΛΟ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1996 \$	ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1995 \$
I. Αποτελέσματα εκμετάλλευσης		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	332.504.465,51	380.343.107,83
Μείον: Κόστος πωλήσεων	280.147.627,84	321.047.691,22
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	52.356.837,67	59.295.416,61
Διεταιρικά κέρδη στα αποθέματα της Α.Τ.Ε. την 31.12.96	(118.613,15)	(233.507,03)
Πλέον: Άλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως	106.229,66	95.535,15
Σύνολο	52.344.454,18	59.157.444,73
Μείον:		
1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	8.017.540,07	4.419.106,66
2. Εξοδα λειτουργίας ερευνών - αναπτύξεως	123.143,35	194.738,89
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	1.080.255,76	970.882,34
	9.220.939,18	5.584.727,89
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	43.123.515,00	53.572.716,84
ΠΛΕΟΝ:		
1. Έσοδα συμμετοχών	10.216,84	63.050,54
2. Έσοδα χρεογράφων	4.371.168,05	5.191.798,20
3. Κέρδη πωλήσεως συμμετοχών και χρεογράφων	204.070,86	1.444.632,23
4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	3.184.629,60	1.596.283,60
Μείον:	7.770.085,35	8.295.764,57
1. Διαφορές αποτιμήσεως συμμετοχών και χρεογράφων	0,00	314.153,37
2. Εξοδα και ζημιές συμμετοχών και χρεογράφων	79.557,77	0,00
3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	90.547,64	108.501,84
	170.105,41	422.655,21
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	50.723.494,94	61.445.826,20
II. ΠΛΕΟΝ: Έκτακτα αποτελέσματα		
1. Έκτακτα και ανόργανα έσοδα	2.442.093,96	4.644.305,13
2. Έκτακτα κέρδη	119.716,66	276.784,03
3. Έσοδα προηγούμενων χρήσεων	692.683,79	753.976,63
4. Έσοδα από προβλέψεις προηγούμενων χρήσεων	1.276.726,68	448.384,36
Μείον:	4.531.221,09	6.123.450,15
1. Έκτακτα και ανόργανα έξοδα	11.494.808,55	3.523.138,66
2. Έκτακτες ζημιές	998.188,45	699.251,38
3. Εξοδα προηγούμενων χρήσεων	2.154.673,08	28.868,34
4. Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους	6.683.936,15	4.475.188,39
	21.331.606,23	8.726.446,77
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα	33.923.109,80	58.842.829,58
ΜΕΙΟΝ:		
Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων και εξόδων εγκαταστάσεως	15.391.527,57	16.673.589,98
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ [ΚΕΡΔΗ / (ΖΗΜΙΕΣ)] ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων	18.531.582,23	42.169.239,60
ΜΕΙΟΝ:		
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων	0,00	853.366,24
Μείον:		
Φόροι	20.651.006,61	20.160.847,60
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ [ΚΕΡΔΗ / (ΖΗΜΙΕΣ)] ΧΡΗΣΕΩΣ μετά από αφαίρεση φόρων	(2.119.424,38)	21.155.025,76
Μείον:		
Αναλογία μετοχών μειοψηφίας	(16,17)	(444,37)
ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ [ΚΕΡΔΗ / (ΖΗΜΙΕΣ)] ΧΡΗΣΕΩΣ	(2.119.408,21)	21.154.581,39

Αθήνα, 21 Μαρτίου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
B. LEGRANDΤΟ ΜΕΛΟΣ
ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
Α. ΑΘΑΝΑΣΑΚΟΠΟΥΛΟΣΟ ΓΕΝΙΚΟΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
M. KEINBORGΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
K. ΚΟΥΚΛΕΛΗΣΟ ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ
ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ
Γ. ΒΕΡΤΣΩΝΗΣ



ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

**ΤΟΥ ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1996
ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 1.1.96-31.12.96 ΤΗΣ Β.Ε.Α.Ε.
ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ**

(Βάσει των διατάξεων του κωδικοποιημένου Ν.2190/1920 όπως ισχύει σήμερα)

1. Αρχές της ενοποίησης

- α. Εταιρίες που ενοποιήθηκαν.
Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ που συμμετέχει: 99,98% στην Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ.
- β. Μέθοδος ενοποίησης.
Η μέθοδος ολικής ενοποίησης χρησιμοποιήθηκε για την ενοποίηση των οικονομικών καταστάσεων της μητρικής εταιρίας Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και της θυγατρικής Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ.
- γ. Μέθοδος μετατροπής.
Οι οικονομικές καταστάσεις της Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ μετατράπηκαν από δραχμές σε δολάρια Η.Π.Α., νόμισμα στο οποίο τηρεί τα λογιστικά βιβλία και εκφράζει τους ισολογισμούς η Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ με την ισοτιμία fixing της 31.12.96 (δρχ. 247,02 / δολ-
λάριο).
- δ. Απαλείψεις.
Έγιναν οι απαλείψεις στον ισολογισμό και στον λογαριασμό αποτελέσματα χρήσεως για όλες τις μεταξύ Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ δοσοληψίες.
- ε. Διαφορές ενοποίησης.
Οι συνολικές διαφορές ενοποίησης προέκυψαν πιστωτικές ύψους \$ 15.665 χιλιάδων. Τα δικαιώματα μειοψηφίας επί του συνόλου των ιδίων κεφαλαίων της Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ προσδιορίστηκαν στο ποσό των \$ 5 χιλιάδων. Τα παραπάνω ποσά εμφανίζονται χωριστά στον ενοποιημένο ισολογισμό στην κατηγορία "ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ". Τα διαιτηρικά κέρδη στα αποθέματα της μητρικής εταιρίας \$ 119 χιλιάδες υπολογίστηκαν με βάση το συντελεστή μικτού κέρδους της θυγατρικής εταιρίας.

2. Μέθοδοι αποτιμήσεως περυσιακών στοιχείων και υπολογισμού αποσβέσεων.

- α. Αποτίμηση παγίων περιουσιακών στοιχείων της Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και των αποσβέσεών τους.
Τα ενσώματα πάγια περιουσιακά στοιχεία έχουν αποτιμηθεί στην αξία κτήσεως εκτός από τα γήπεδα και βιομηχανοστάσια που η αξία τους αναπροσαρμόστηκε σύμφωνα με τους νόμους 542/1977, 1249/1982, την απόφαση Ε.2665/1988 και τον νόμο 2065/92. Τελευταία αναπροσαρμογή των παγίων έγινε στις 31.12.96 ως Α.Υ.Ο. 1115944/10616/Β 0012 ΠΟΛ 1281/30.10.96. Οι αποσβέσεις όλων των ενσωμάτων παγίων περιουσιακών στοιχείων έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τους συντελεστές αποσβέσεων με βάση το Β.Δ. 10.1.59. Οι πρόσθετες αποσβέσεις έχουν υπολογισθεί με βάση τα Ν.Δ. 2901/54, Ν.Δ. 3765/57 σε συνδυασμό με το άρθρ.15 § 1 του Ν.Δ.4110/60.
- β. Μέθοδοι αποτιμήσεως των ακινητοποιήσεων και υπολογισμού αποσβέσεων της Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ.
Τα ενσώματα πάγια στοιχεία έχουν αποτιμηθεί στην αξία κτήσεως, εκτός από τα γήπεδα και κτίσματα που η αξία τους αναπροσαρμόστηκε σύμφωνα με τους νόμους 542/1977, 1249/1982, άρθρο 2 Ν.Δ. 1297/1972, την απόφαση Ε 2665/1988 και τον νόμο 2065/1992. Τελευταία αναπροσαρμογή των παγίων έγινε στις 31.12.96 ως Α.Υ.Ο. 1115944/10616/Β 0012 ΠΟΛ 1281/30.10.96. Οι αποσβέσεις όλων των ενσωμάτων στοιχείων έχουν υπολογισθεί με τους συντελεστές αποσβέσεων του Π.Δ.88/1973 ενώ για τα έξοδα ερευνής έχει εφαρμοσθεί ο Ν.4029/1959. Οι πρόσθετες αποσβέσεις έγιναν σύμφωνα με τους Ν.Δ.1078/1971, Ν.1116/1981 και 1262/1982 ως και το άρθρο 2 παραγρ.3 του Ν.Δ. 1297/1972, Ν. 1892/1990 ως και το άρθρο 10 παράγρ.11 Ν.2065/1992.
- γ. Αποτίμηση αποθεμάτων - κόστος παραγωγής προϊόντων της Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.
Οι πρώτες ύλες αποτιμήθηκαν στην τιμή κτήσεώς τους η οποία προσδιορίζεται με βάση τη μέθοδο των μηνιαίων υπολοίπων ή του κυκλοφοριακού μέσου όρου (δηλαδή στο τέλος κάθε μήνα προσδιορίζεται μία νέα μέση τιμή). Τα έτοιμα προϊόντα αποτιμήθηκαν στην μικρότερη τιμή μεταξύ της τιμής ρευστοποίησης και του κόστους παραγωγής τους, στην οποία δε περιλαμβάνονται οι αποσβέσεις των παγίων περιουσιακών στοιχείων.
- δ. Αποτίμηση αποθεμάτων - κόστος παραγωγής βωξίτη της Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ.
Το έτοιμο προϊόν (βωξίτης) αποτιμήθηκε στην μικρότερη τιμή μεταξύ τής τιμής ρευστοποίησης και του μέσου ετήσιου κόστους κάθε μεταλλεύου.
- ε. Αποτίμηση απαιτήσεων και υποχρεώσεων σε ξένο συνάλλαγμα της Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ

ΕΛΛΑΔΟΣ.

Οι απαιτήσεις και υποχρεώσεις σε ξένο συνάλλαγμα αποτιμήθηκαν με τις τιμές των ξένων νομισμάτων στις 31.12.96.

Συναλλαγματικές διαφορές: Οι πραγματοποιηθείσες συναλλαγματικές διαφορές επηρέασαν τον λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως. Το πιστωτικό υπόλοιπο των διαπιστωθεισών συναλλαγματικών διαφορών μεταφέρθηκε στο Παθητικό στο λογαριασμό Προβλέψεις για Συναλλαγματικές Διαφορές και θα καταχωρηθεί στο λογαριασμό αποτελεσμάτων της χρήσεως 1997. Το υπόλοιπο του λογαριασμού Προβλέψεις για Συναλλαγματικές Διαφορές στις 31.12.95 μεταφέρθηκε στο λογαριασμό Αποτελέσματα χρήσεως 1996.

στ. Αποτίμηση συμμετοχών και χρεογράφων της Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Οι συμμετοχές και τα χρεόγραφα, με εξαίρεση τους τίτλους με χαρακτήρα προθεσμιακής καταθέσεως, αποτιμήθηκαν στην κατ'είδος μικρότερη τιμή μεταξύ της τιμής κτήσεως και της τρέχουσας τιμής τους. Ως τρέχουσα τιμή ελήφθη, για τις μετοχές Α.Ε. που δεν είναι εισηγμένες στο Χρηματιστήριο, η εσωτερική λογιστική αξία τους, όπως προκύπτει από τον νόμιμα συνταγμένο και ελεγμένο τελευταίο ισολογισμό τους. Ως τρέχουσα τιμή για τις μετοχές Α.Ε. που είναι εισηγμένες στο Χρηματιστήριο ελήφθησαν οι τιμές που εμφανίζονται στο Δελτίο Χ.Α.Α. που εκδίδεται για το σκοπό αυτό.

ζ. Ανάλυση των Χρεογράφων της Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Οι μετοχές έχουν, κατά κατηγορία, ως εξής :

- 992.407 μετοχές της ΕΛΒΑΛ, εισηγμένες στο Χρηματιστήριο, αξίας κτήσεως \$2 εκατομμυρίων.
- 43.143 μετοχές της ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ, μη εισηγμένες στο Χρηματιστήριο, αξίας κτήσεως \$1,3 εκατομμυρίων.
- Μείον πρόβλεψη για υποτίμηση χρεογράφων \$0,3 εκατομμύριο.
- Σύνολο : \$3 εκατομμύρια.

Τα λοιπά χρεόγραφα έχουν ως εξής :

- Ομόλογα EUROBONDS σε Δολάρια ΗΠΑ, αξίας κτήσεως \$27 εκατομμυρίων.
- Ομόλογα Τραπεζής Ελλάδος με ρήτρα Δολλαρίου ΗΠΑ, αξίας κτήσεως \$8 εκατομμυρίων.
- Ομόλογα EUROBONDS σε ECU, αξίας κτήσεως \$13,1 εκατομμυρίων.
- Ομόλογα Τραπεζής Ελλάδος με ρήτρα ECU, αξίας κτήσεως \$6,5 εκατομμυρίων.
- Σύνολο: \$54,6 εκατομμύρια.

Οι καταθέσεις όψεως και προθεσμίας ανέρχονται σε \$24,5 εκατομμύρια, εκ των οποίων :

- \$ 2,6 εκατομμύρια σε Γαλλικά Φράγκα.
- \$16,9 εκατομμύρια σε Δολάρια ΗΠΑ,
- \$ 5 εκατομμύρια σε Δραχμές.

η. Ανάλυση των Χρεογράφων της Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ.

Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων εσωτερικού \$ 210 χιλιάδες σε Δραχμές.

Οι καταθέσεις όψεως ανέρχονται σε \$ 452 χιλιάδες σε Δραχμές.

θ. Συμμετοχές.

Εκτός από την συμμετοχή της στην Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ, η Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ συμμετέχει στην παρακάτω Ανώνυμη Εταιρία μη εισηγμένη στο Χρηματιστήριο Αθηνών:

Επωνυμία

ΕΠΑΛΜΕ

Εδρα	Αθήνα	
% Συμμετοχής	51	
Συν.Ιδίων Κεφαλ.(χιλ.\$)	1.616	(1995)
Συν. Αποτέλεσμα (χιλ.\$)	301	(1995)
Αξία κτήσεως μετοχών (χιλ.\$)	1.465	
Προβλέψεις υποτίμησης (χιλ.\$)	641	(1996)

Σημείωση :

Δεν έγινε ενοποίηση των Οικονομικών Καταστάσεων της ΕΠ.ΑΛ.ΜΕ. διότι τα οικονομικά της μεγέθη (Ιδια Κεφάλαια, Αποτελέσματα κλπ.) για το έτος 1995 παρουσιάζουν επουσιώδες ενδιαφέρον βάσει του άρθρ. 97 § 1 του Ν.2190/20.

3. Πρόσθετες αποσβέσεις

ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ:

Είναι κατά κατηγορία (σε χιλιάδες \$): Κτίρια 303,0 - Εγκαταστάσεις 2.679,1 - Δεξαμενές 92,7 -

ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ:

Είναι κατά κατηγορία (σε χιλιάδες \$): Ασώματες ακινητοποιήσεις 4.859,8 - Κτίρια 141,1

- Εγκαταστάσεις 188,4 - Λοιπές εγκαταστάσεις 6.

4. Κατηγορίες μετοχών

Οπως εμφανίζονται στον ισολογισμό.

5. Μακροπρόθεσμες άνω των 5 ετών υποχρεώσεις, καλυπτόμενες με εμπράγματα ασφάλειες
Δεν υφίστανται μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις άνω των 5 ετών.

6. Κατηγορίες καθαρών πωλήσεων

Ο κύκλος εργασιών των Εταιριών ανέρχεται σε \$ 332.504 χιλιάδες και αναλύεται ως εξής:

	ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ	ΑΛΟΥΜΙΝΑ	ΔΙΑΦΟΡΑ
Εσωτερική Αγορά	172.027	1.060	10.816
Εξαγωγές	76.068	72.261	272
Σύνολο	248.095	73.321	11.088

7. Κατηγορίες και κόστος προσωπικού

Ο μέσος όρος του προσωπικού που απασχολήθηκε στη χρήση είναι κατά κατηγορία.

	ΑΡΙΘΜΟΣ	ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ (σε χιλ.\$)
Εργατοτεχνικό	1.156	52.040
Διοικητικό	663	32.589
Σύνολο	1.819	84.629

(Η επιβάρυνση περιλαμβάνει μισθούς, ημερομίσθια, κοινωνικές επιβαρύνσεις και βοηθήματα).

8. Μεταβολές παγίων στοιχείων (σε χιλ.\$)

	Αξία κτήσεως μέχρι 31.12.95	Υπεραξία N. 2065/92	Αυξήσεις	Μειώσεις	Αξία κτήσεως μέχρι 31.12.96
Εξοδα εγκαταστάσεων	342	-	-	-	342
Ασώματες ακινητοποιήσεις					
Εξοδα ερευνών Μεταλλείων	18.041	-	906	-	18.947
Παραχωρήσεις & δικαιώματα Μεταλλείων	6.321	-	-	-	6.321
Λοιπές ασώματες ακινητοποιήσεις	1.389	-	299	5	1.683
Εξοδα εδαφικών εκτάσεων	63	-	15	-	78
	26.156	-	1.220	5	27.371
Ενσώματες ακινητοποιήσεις					
Γήπεδα, οικόπεδα	44.324	9.167	-	133	53.358
Ορυχεία	1.181	841	59	-	2.081
Κτίρια & τεχνικά έργα	404.030	1.195	1.615	265	406.575
Μηχανήματα, τεχν.εγκαταστάσεις & λοιπός εξοπλισμός	323.045	-	3.187	151	326.081
Μεταφορικά μέσα	9.871	-	117	294	9.694
Επιπλά & λοιπός εξοπλισμός	6.422	-	348	38	6.732
Ακτινοποιήσεις υπό εκτέλεση	4.451	-	8.607	4.601	8.457
	793.324	11.203	13.933	5.482	812.978
	Αποσβέσεις μέχρι 31.12.95	Υπεραξία N. 2065/92	Αυξήσεις	Μειώσεις	Αποσβέσεις μέχρι 31.12.96
Εξοδα εγκαταστάσεων	342	-	-	-	342
Ασώματες ακινητοποιήσεις					
Εξοδα ερευνών Μεταλλείων	18.041	-	906	-	18.947
Παραχωρήσεις & δικαιώματα Μεταλλείων	1.110	-	92	-	1.202
Λοιπές ασώματες ακινητοποιήσεις	1.379	-	267	4	1.724
Εξοδα εδαφικών εκτάσεων	63	-	15	-	78
	20.935	-	1.280	4	22.211
Ενσώματες ακινητοποιήσεις					
Κτίρια & τεχνικά έργα	321.206	813	7.090	-	329.109
Μηχανήματα, τεχν.εγκαταστάσεις & λοιπός εξοπλισμός	291.307	-	7.191	151	298.347
Μεταφορικά μέσα	9.064	-	324	292	9.096
Επιπλά & λοιπός εξοπλισμός	3.515	-	414	38	3.891
	625.092	813	15.019	481	640.443

9. Επεξηγηματικές πληροφορίες για τα έκτακτα και ανόργανα έξοδα και έσοδα (σε χιλ. \$)

A. Έκτακτα και ανόργανα έσοδα	
- Συναλλαγματικές διαφορές πραγματοποιηθείσες	2.121
- Συναλλαγματικές διαφορές αποτιμήσεως στις 31.12.95	62
- Τμήμα επιχορηγήσεων στις αποσβέσεις παγίων στοιχείων	230
- Ειδικός φόρος κατανάλωσης καυσίμων προηγούμενων χρήσεων	656
- Κέρδη από εκποίηση παγίων στοιχείων	120
- Έσοδα από προβλέψεις υποτίμησης ανταλλακτικών	425
- Επιστροφές εισφορών ΟΑΕΔ προηγούμενης χρήσεως	23
- Έσοδα από προβλέψεις αποζημίωσης προσωπικού	135
- Έσοδα από προβλέψεις υποτίμησης συμμετοχών και χρεογράφων	683
- Διάφορα	76
	4.531
B. Έκτακτα και ανόργανα έξοδα	
- Συναλλαγματικές διαφορές πραγματοποιηθείσες	2.898
- Συναλλαγματικές διαφορές αποτιμήσεως στις 31.12.96	569
- Έξοδα προηγούμενων χρήσεων	2.153
- Ζημία από εκποίηση και καταστροφή παλαιού υλικού και παγίων στοιχείων	995
- Έξοδα αναδιάρθρωσης	7.744
- Πρόβλεψη εξόδων αναδιάρθρωσης	2.227
- Προβλέψεις για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	3.965
- Προβλέψεις για υποτίμηση ανταλλακτικών	200
- Πρόβλεψη για υποτίμηση συμμετοχών και χρεογράφων	292
- Νομαρχιακά τέλη	139
- Φόρος υπεραξίας Ν. 2065/92	79
- Δωρεές	14
- Διάφορα	57
	21.332

10. Μακροπρόθεσμες - Βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις και υποχρεώσεις

Δεν υπάρχουν μακροπρόθεσμες απαιτήσεις και υποχρεώσεις. Όλες οι απαιτήσεις και οι υποχρεώσεις είναι βραχυπρόθεσμες.

11. Αμοιβές Ορκωτών Ελεγκτών

Η αμοιβή των Ορκωτών Ελεγκτών για την διενέργεια του τακτικού ελέγχου της χρήσης που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 1996 ανέρχεται σε \$ 60.724 για την Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ και σε \$ 17.407 για την Α.Μ.Ε. ΔΕΛΦΟΙ ΔΙΣΤΟΜΟΝ.

12. Λοιπές πληροφορίες, χρήσιμες προς τους Μετόχους

Σύμφωνα με το άρθρο 22 της σύμβασης της Β.Ε.Α.Ε. ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ με το Ελληνικό Δημόσιο επιτρέπεται σ' αυτή να εκφράζει τα κεφάλαιά της σε \$ ΗΠΑ και να τηρεί τα λογιστικά της βιβλία και καταρτίζει τους ισολογισμούς της στο νόμισμα αυτό. Για το λόγο αυτό, κάθε συναλλαγή της εταιρίας σε δραχμές ή άλλα νομίσματα, μετατρέπεται σε \$ ΗΠΑ με την εκάστοτε ισοτιμία της ημέρας του \$ ΗΠΑ προς την δραχμή ή άλλα νομίσματα και με τα ποσά αυτά των δολλαρίων απεικονίζονται οι συναλλαγές στα βιβλία της και στον ισολογισμό της. Η φορολογική αρχή αμφισβητεί τον τρόπο εφαρμογής του ανωτέρω άρθρου της σύμβασης και υπάρχει σχετική εκκρεμοδικία ενώ η εταιρία έχει δικαιωθεί από διεθνή διατησία.

Πιστοποιητικό ελέγχου ορκωτών ελεγκτών

**Προς τους κκ. Μετόχους
της Ανώνυμης Βιομηχανικής
και Εμπορικής Εταιρείας
ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**



Price Waterhouse

Ορκωτοί Ελεγκτές &
Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

Σε εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 108 του Κ.Ν.2190/1920, ελέγξαμε τις ανωτέρω Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Ενοποιημένο Προσάρτημα που καταρτίστηκαν από την Ανώνυμη Βιομηχανική και Εμπορική Εταιρεία ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ για την εταιρική χρήση που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 1996. Ο έλεγχός μας έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του Κ.Ν.2190/1920 περί Ανωνύμων Εταιρειών και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες βάσει των αρχών και των κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών. Μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την παροηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Ενοποιημένης Εκθέσης Διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου προς τη Γενική Συνέλευση των Μετόχων με τις σχετικές Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις. Το Ενοποιημένο Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από το άρθρο 107 του Κ.Ν.2190/1920.

Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις έχουν καταρτισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του Κ.Ν.2190/1920 και, μαζί με το Ενοποιημένο Προσάρτημα, απεικονίζουν με βάση τις κείμενες διατάξεις και γενικά παραδεκτές λογιστικές αρχές, που δεν διαφέρουν από αυτές της προηγούμενης χρήσης, την περιουσιακή διάρθρωση και τη χρηματοοικονομική θέση ("ενοποιημένη οικονομική κατάσταση") καθώς και τα αποτελέσματα του συνόλου των επιχειρήσεων που περιλαμβάνονται στην ενοποίηση για την εταιρική χρήση που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 1996.

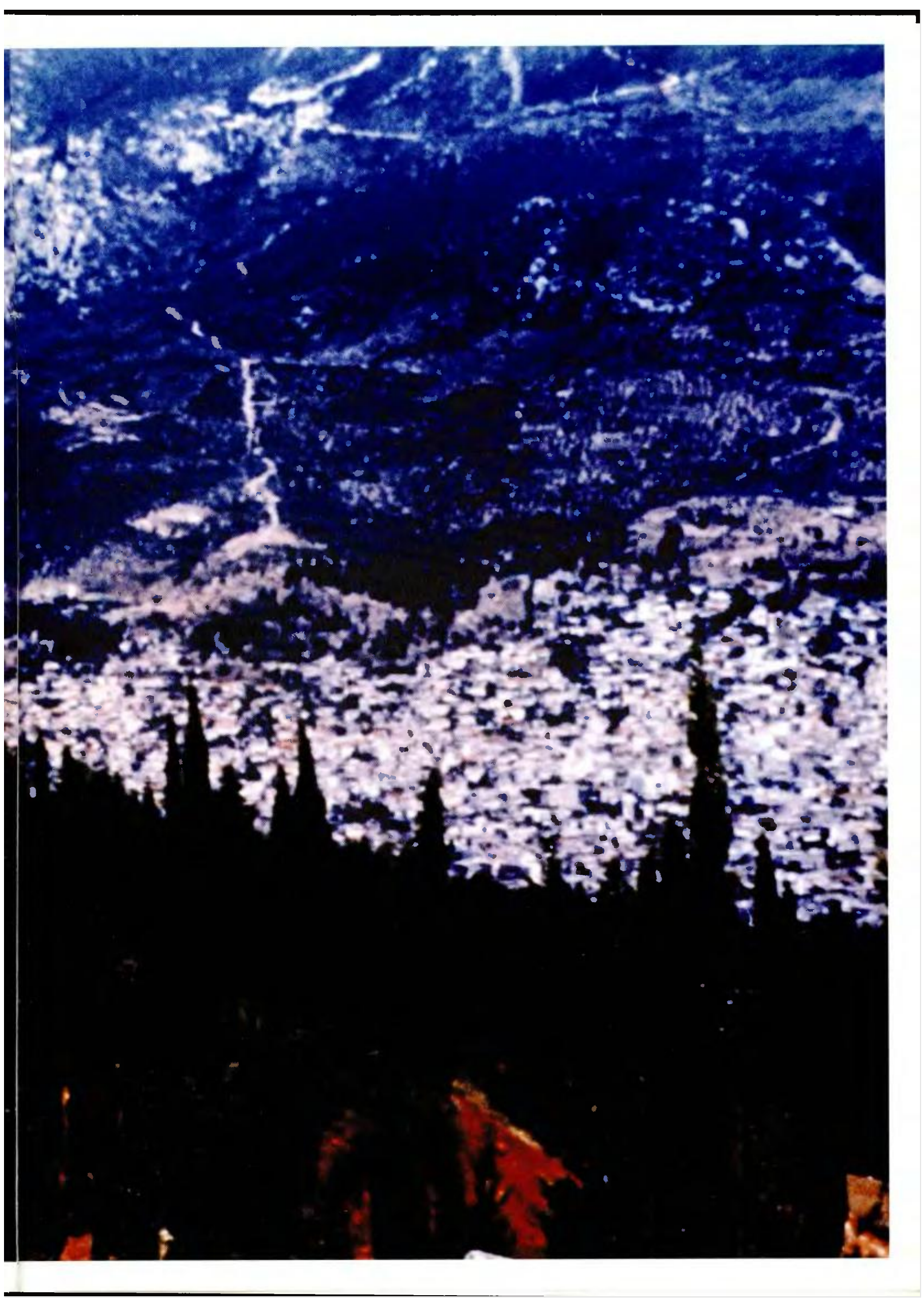
Αθήνα, 21 Μαρτίου 1997
ΟΙ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ

Ρίτσαρντ Κέσλεϋ
ΑΜ ΣΟΕ 108811888
PRICE WATERHOUSE

Ανδρέας Ανδρικόπουλος
ΑΜ ΣΟΕ 101611161
PRICE WATERHOUSE

Άποψη της Άμφισσας
από αποκαταστημένο
μεταλλείο





ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ & ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΓΓΑΙΡΙΑ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟ: \$197.798.700
Α.Μ.Α.Ε. 6045/06/Β/86/102

ΕΔΡΑ: ΣΕΚΕΡΗ 1, 106 71 ΑΘΗΝΑ, ΤΑΧ. ΘΥΡΙΣ 3632, 102 10 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3693000, ΤΗΛΕΓΡ.: ALUMELL ATHINA, TELEX: 215290 ADG GR, FAX: 3693615

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, 320 03 ΒΟΙΩΤΙΑ
ΤΗΛ.: (0261) 22 661-5, ΤΗΛΕΓΡ.: ALELLAS LEVADIA, TELEX: 299660 ADGU GR, FAX: (0261) 22665